

Il-Ġurnal Ufficjali tal-Unjoni Ewropea

C 86



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 60

20 ta' Marzu 2017

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIČĆJI U AĞENZJJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2017/C 086/01	L-ahħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Ufficjali tal-Unjoni Ewropea	1
---------------	--	---

V Avviżi

PROċEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2017/C 086/02	Kawża C-27/16: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-8 ta' Diċembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Administrativen sad Sofia-grad) – il-Bulgarija – Angel Marinkov vs Predsedatet na Darzhavna agentsia za balgarite v-chuzhbina (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 53(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Direttiv 2000/78/KE u 2006/54/KE — Kamp ta' applikazzjoni — Inammissibbiltà manifesta — Implementazzjoni tad-dritt tal-Unjoni — Assenza — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni)	2
2017/C 086/03	Kawża C-345/16: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tad-29 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal de première instance de Liège – il-Belġju) – Jean Jacob, Dominique Lennertz vs État belge (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntest fattwali u leġiżlattiv tal-kawża princiċiali — Assenza ta' informazzjoni suffiċċenti — Inammissibbiltà manifesta — Artikolu 53(2) — Artikolu 94 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja)	3

2017/C 086/04	Kawża C-379/16: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tal-24 ta' Novembru 2016 – European Dynamics Luxembourg SA, European Dynamics Belgium SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE vs L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) (Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Procedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kuntratti pubblici tas-servizzi — Žvilupp tas-softwer u servizzi ta' manteniment — Interpretazzjoni żbaljata tal-argumenti u žnaturament tal-provi prodotti mill-parti l-ohra ghall-proċedura quddiem il-Qorti Generali)	3
2017/C 086/05	Kawza C-484/16: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tat-13 ta' Diċembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Giudice di pace di Taranto, l-Italja) – procéduri kriminali kontra Antonio Semeraro (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni — Artikolu 53(2) tar-Regoli tal-Procedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali — Direttiva 2012/29/UE — Artikolu 2(1)(a) — Regoli minimi dwar id-drittijiet, is-sostenn u l-protezzjoni ta' vittmi tal-kriminalità — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikoli 49, 51, 53 u 54 — Reat ta' ingurja — Abrogazzjoni mil-leġiżlatur nazzjonali tar-reat ta' ingurja — Nuqqas ta' rabta mad-dritt tal-Unjoni — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja)	4
2017/C 086/06	Kawża C-522/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-7 ta' Ottubru 2016 – A vs Staatssecretaris van Financiën	4
2017/C 086/07	Kawża C-564/16 P: Appell ippreżentat fis-7 ta' Novembru 2016 mill-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġeneral (Is-Seba' Awla) fid-9 ta' Settembru 2016 fil-Kawża T-159/15, Puma SE vs L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea	5
2017/C 086/08	Kawża C-631/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Noord-Holland (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-7 ta' Diċembru 2016 – X BV vs Inspecteur van de Belastingdienst/Douane, kantoor Rotterdam Rijnmond	6
2017/C 086/09	Kawża C-634/16 P: Appell ippreżentat fis-7 ta' Diċembru 2016 mill-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġeneral (Is-Sitt Awla) fit-28 ta' Settembru 2016 fil-Kawża T-476/15, European Food SA vs L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea	7
2017/C 086/10	Kawża C-637/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Amtsgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fid-9 ta' Diċembru 2016 – Florian Hanig vs Société Air France SA	8
2017/C 086/11	Kawża C-644/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fil-15 ta' Diċembru 2016 – Synthon BV vs Astellas Pharma Inc.	9
2017/C 086/12	Kawża C-648/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione Tributaria Provinciale di Reggio Calabria (l-Italja) fis-16 ta' Diċembru 2016 – Fortunata Silvia Fontana vs Agenzia delle Entrate – Direzione provinciale di Reggio Calabria	10
2017/C 086/13	Kawża C-651/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Augstākā tiesa (Il-Latva) fid-19 ta' Diċembru 2016 – DW	10
2017/C 086/14	Kawża C-652/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad Sofia-grad (il-Bulgarija) fid-19 ta' Diċembru 2016 – Nigar Rauf Kaza Ahmedbekova, Rauf Emin Oglia Ahmedbekov vs Zamestnik-predsedatet na Darzhavna agentsia za bezhantsite	11
2017/C 086/15	Kawża C-660/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhof (il-Ġermanja) fil-21 ta' Diċembru 2016 – Finanzamt Dachau vs Achim Kollroß	12

2017/C 086/16	Kawża C-661/16: Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhof (il-Ġermanja) fid-21 ta' Diċembru 2016 – Finanzamt Göppingen vs Erich Wirtl	13
2017/C 086/17	Kawża C-672/16: Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (il-Portugall) fid-29 ta' Diċembru 2016 – Imfloresmira – Investimentos Imobiliários S.A. vs Autoridade Tributária e Aduaneira	14
2017/C 086/18	Kawża C-676/16: Talba għal deciżjoni preliminari mressqa min-Nejvysshí správní soud (ir-Repubblika Čeka) fis-27 ta' Diċembru 2016 – CORPORATE COMPANIES s.r.o. vs Ministerstvo financí ČR	15
2017/C 086/19	Kawża C-677/16: Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de lo Social nº 33 de Madrid (Spanja) fid-29 ta' Diċembru 2016 – Montero Mateos vs Agencia Madrileña de Atención Social de la Consejería de Políticas Sociales y Familia de la Comunidad Autónoma de Madrid	15
2017/C 086/20	Kawża C-679/16: Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Korkein hallinto-oikeus (il-Finlandja) fit-30 ta' Diċembru 2016 – A	16
2017/C 086/21	Kawża C-9/17: Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Korkein hallinto-oikeus (il-Finlandja) fid-9 ta' Jannar 2017 – Maria Tirkkonen	17
2017/C 086/22	Kawża C-15/17: Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Korkein oikeus (il-Finlandja) fit-13 ta' Jannar 2017 – Bosphorus Queen Shipping Ltd Corp. vs Rajavartiolaitos	17
2017/C 086/23	Kawża C-25/17: Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Korkein hallinto-oikeus (il-Finlandja) fid-19 ta' Jannar 2017 – Tietosuojavaltuttu	19
2017/C 086/24	Kawża C-33/17: Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Okrajno Sodišče Pliberk (l-Awstrija) fit-23 ta' Jannar 2107 – Čepelnik d.o.o. vs Michael Vavti	20
2017/C 086/25	Kawża C-72/16: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-30 ta' Novembru 2016 (talba għal deciżjoni preliminari tal-High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) – Ir-Renju Unit) – The Queen, fuq talba ta': Prospector Offshore Drilling SA et vs Her Majesty's Treasury, Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs	21
2017/C 086/26	Kawża C-148/16: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-6 ta' Dicembru 2016 (talba għal deciżjoni preliminari ta' Högsta domstolen – L-Iżveza) – Riksåklagaren vs Zenon Robert Akarsar	21
2017/C 086/27	Kawża C-159/16: Digriet tal-President tal-Ewwel Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-6 ta' Diċembru 2016 (talba għal deciżjoni preliminari ta' Augštākā tisa – Il-Latvja) – kawża mressqa minn „Starptautiskā lidosta “Riga” VAS, fil-preżenza ta': Konkurences padome	22
2017/C 086/28	Kawża C-282/16: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-25 ta' Novembru 2016 (talba għal deciżjoni preliminari tal-Handelsgericht Wien – l-Awstrija) – RMF Financial Holdings Sàrl vs Heta Asset Resolution AG	22
2017/C 086/29	Kawża C-394/16: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-21 ta' Novembru 2016 (talba għal deciżjoni preliminari tal-Landgericht Frankfurt am Main – il-Ġermanja) – FMS Wertmanagement AÖR vs Heta Asset Resolution AG	22

Il-Qorti Ĝeneral

2017/C 086/30	Kawża T-92/11: Sentenza tal-Qorti Ĝeneral tat-18 ta' Jannar 2017 – Anderson vs Il-Kummissjoni (Għajnuna mill-Istat — Trasport ferrovjarju — Ghajnuna mogħtija mill – awtoritajiet Daniżi favur l-impriza pubblika Danske Statsbaner — Kuntratti ta' servizz pubbliku ghall – provvista ta' servizzi ta' trasport ferrovjarju ta' passiġġieri bejn Copenhagen u Ystad — Deċiżjoni li tiddikjara l – ghajnuna kompatibbli mas – suq intern taht certi kundizzjonijiet — Applikazzjoni ratione temporis tad – dritt sostantiv — Servizz ta' interessa ekonomiku ġenerali — Żball manifest ta' evalwazzjoni)	23
2017/C 086/31	Kawża T-646/13: Sentenza tal-Qorti Ĝeneral tat-3 ta' Frar 2017 – Minority SafePack – one million signatures for diversity in Europe vs Il-Kummissjoni (“Dritt istituzzjonal — Inizjattiva taċ-ċittadini Ewropej — Protezzjoni tal-minoranzi nazzjonali u lingwistiċi u tishih tad-diversità kulturali u lingwistika fl-Unjoni — Rifjut ta' reġistrazzjoni — Nuqqas manifest ta' setgħat legiżlattivi tal-Kummissjoni — Obbligu ta' motivazzjoni — Artikolu 4(2)(b) u (3) tar-Regolament (UE) Nru 211/2011”)	24
2017/C 086/32	Kawża T-509/15: Sentenza tal-Qorti Ĝeneral tat-3 ta' Frar 2017 – Kessel medintim vs EUIPO – Janssen-Cilag (Premeno) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea Premeno — Trade mark verbali nazzjonali preċedenti Pramino — Raġuni relativa għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Deciżjoni meħuda wara l-annullament mill-Qorti Ĝeneral tad-deċiżjoni preċedenti — Dritt għal smiġ — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”]	24
2017/C 086/33	Kawża T-696/15: Sentenza tal-Qorti Ĝeneral tad-9 ta' Frar 2017 – Bodegas Vega Sicilia vs EUIPO (TEMPOS VEGA SICILIA) (“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għal trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea TEMPOS VEGA SICILIA — Raġuni assoluta għal rifjut — Trade mark ta' inbid li tinvolti indikazzjoni jieti ġeografiċi — Artikolu 7(1)(j) tar-Regolament (CE) Nru 207/2009”)	25
2017/C 086/34	Kawża T-16/16: Sentenza tal-Qorti Ĝeneral tad-9 ta' Frar 2017 – Mast-Jägermeister vs EUIPO (“Disinn Komunitarju — Applikazzjoni għal disinni Komunitarji li jirrappreżentaw tazzi — Kunċett ta' ‘rappreżentazzjoni xierqa għar-riproduzzjoni” — Nuqqas ta' preċiżjoni tar-rappreżentazzjoni rigward il-portata tal-protezzjoni mitluba — Rifjut li jiġu rrimedjati l-irregularitajiet — Rifjut li tingħata data ta' ffajjlar — Artikoli 36 u 46 tar-Regolament (KE) Nru 6/2002 — Artikolu 4(1)(e) u Artikolu 10(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 2245/2002”)	26
2017/C 086/35	Kawża T-82/16: Sentenza tal-Qorti Ĝeneral tad-9 ta' Frar 2017 – International Gaming Projects vs EUIPO– adp Gauselmann (TRIPLE EVOLUTION) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea TRIPLE EVOLUTION — Trade mark verbali preċedenti tal-Unjoni Ewropea Evolution — Raġuni relativa għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Xebħi tas-sinjal — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]	26
2017/C 086/36	Kawża T-106/16: Sentenza tal-Qorti Ĝeneral tad-9 ta' Frar 2017 – zero vs EUIPO – Hemming (ZIRO) (“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea ZIRO — Trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea preċedenti zero — Raġuni relativa għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)	27
2017/C 086/37	Kawża T-196/15: Appell ipprezentat fl-24 ta' Novembru 2016 minn Valéria Anna Gyarmathy mis-sentenza mogħtija 5 ta' Marzu 2015 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-97/13, Gyarmathy vs FRA	28
2017/C 086/38	Kawża T-870/16: Rikors ipprezentat fis-7 ta' Diċembru 2016 – Miserini Johansson vs BEI	28

2017/C 086/39	Kawża T-24/17: Rikors ippreżentat fis-17 ta' Jannar 2017 – LA Superquimica vs EUIPO – D-Tack (D-TACK)	30
2017/C 086/40	Kawża T-40/17: Rikors ippreżentat fid-19 ta' Jannar 2017 – Habermaaß vs EUIPO – Here Global (h)	30
2017/C 086/41	Kawża T-51/17: Rikors ippreżentat fis-27 ta' Jannar 2017 – Il-Polonja vs Il-Kummissjoni	31
2017/C 086/42	Kawża T-65/17: Rikors ippreżentat fl-1 ta' Frar 2017 – Westbrae Natural vs EUIPO – Kaufland Warenhandel (COCONUT DREAM)	32
2017/C 086/43	Kawża T-476/16: Digriet tal-Qorti Ĝeneralis tat-2 ta' Frar 2017 – Adama Agriculture u Adama France vs Il-Kummissjoni	33

IV

*(Informazzjoni)***INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIČČJI U AGENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA****IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA**

L-ahhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Ufficijali tal-Unjoni Ewropea

(2017/C 086/01)

L-ahħar pubblikazzjoni

GU C 78, 13.3.2017

Pubblikazzjonijiet precedenti

GU C 70, 6.3.2017

GU C 63, 27.2.2017

GU C 53, 20.2.2017

GU C 46, 13.2.2017

GU C 38, 6.2.2017

GU C 30, 30.1.2017

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-8 ta' Diċembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Administrativen sad Sofia-grad) – il-Bulgarija – Angel Marinkov vs Predsedatela na Darzhavna agentsia za balgarite v chuzhbina

(Kawża C-27/16) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 53(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Direttiv 2000/78/KE u 2006/54/KE — Kamp ta' applikazzjoni — Inammissibbiltà manifesta — Implementazzjoni tad-dritt tal-Unjoni — Assenza — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni)

(2017/C 086/02)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Administrativen sad Sofia-grad

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Angel Marinkov

Konvenut: Predsedatela na Darzhavna agentsia za balgarite v chuzhbina

Dispozittiv

It-talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad Sofia-grad (qorti amministrattiva tal-belt ta' Sofija, il-Bulgarija), permezz tad-deċiżjoni tat-28 ta' Diċembru 2015, hija manifestament inammissibbli billi hija tirrigwarda d-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali ghall-ugwaljanza fit-trattament fl-impieg u fix-xogħol u Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar l-implementazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugħali ta' l-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impiegji u xogħol.

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea manifestament ma għandhiex ġurisdizzjoni sabiex tirrispondi għad-domandi magħmula billi dawn jirrigwardaw l-Artikoli 30 u 47 kif ukoll l-Artikolu 52(1) tal- Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ GU C 11, 29.03.2016.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tad-29 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal de première instance de Liège – il-Belġju) – Jean Jacob, Dominique Lennertz vs État belge

(Kawża C-345/16)⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntest fattwali u leġiżlattiv tal-kawża principali — Assenza ta' informazzjoni suffiċċenti — Inammissibbiltà manifesta — Artikolu 53(2) — Artikolu 94 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja)

(2017/C 086/03)

Lingwa tal-kawża: il-Franciż

Qorti tar-rinviju

Tribunal de première instance de Liège

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Jean Jacob, Dominique Lennertz

Konvenut: État belge

Dispożittiv

It-talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal de première instance de Liège (qorti tal-ewwel istanza ta' Liège, il-Belġju), permezz ta' deċiżjoni tad-9 ta' Ġunju 2016, hija manifestament inammissibbli.

⁽¹⁾ ĜU C 326, 5.9.2016

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tal-24 ta' Novembru 2016 – European Dynamics Luxembourg SA, European Dynamics Belgium SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmenna Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE vs L-Uffiċċju tal-Proprijetà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

(Kawża C-379/16)⁽¹⁾

(Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kuntratti pubblici tas-servizzi — Żvilupp tas-software u servizzi ta' manteniment — Interpretazzjoni żbaljata tal-argumenti u žnaturament tal-provji prodotti mill-parti l-oħra għall-proċedura quddiem il-Qorti Ĝeneral)

(2017/C 086/04)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Partijiet

Rikorrenti: European Dynamics Luxembourg SA, European Dynamics Belgium SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmenna Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (rappreżentanti: C.-N. Dede u D. Papadopoulou, avukati)

Partijiet oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju tal-Proprijetà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) (rappreżentant: N. Bambara, aġġent)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) European Dynamics Luxembourg SA, European Dynamics Belgium SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmenna Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom stess.

⁽¹⁾ ĜU C 305, 22.8.2016.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tat-13 ta' Dicembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Giudice di pace di Taranto, l-Italja) – proċeduri kriminali kontra Antonio Semeraro

(Kawza C-484/16)⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni — Artikolu 53(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali — Direttiva 2012/29/UE — Artikolu 2(1)(a) — Regoli minimi dwar id-drittijiet, is-sostenn u l-protezzjoni ta' vittmi tal-kriminalità — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikoli 49, 51, 53 u 54 — Reat ta' ingurja — Abrogazzjoni mil-legiżlatur nazzjonali tar-reat ta' ingurja — Nuqqas ta' rabta mad-dritt tal-Unjoni — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja)

(2017/C 086/05)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Giudice di piace di Taranto

Partijiet fil-kawża prinċipali

Antonio Semeraro

Dispozittiv

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea manifestament ma għandhiex ġurisdizzjoni li tagħti risposta għat-talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Giudice di piace di Taranto (qorti tal-paċi ta' Taranto, l-Italja), li saret b'deċiżjoni tat-2 ta' Settembru 2016.

⁽¹⁾ ĠU C 428, 21.11.2016

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-7 ta' Ottubru 2016 – A vs Staatssecretaris van Financiën

(Kawża C-522/16)

(2017/C 086/06)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: A

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 62 tal-Kodiċi Doganali⁽¹⁾, moqri flimkien mal-Artikoli 205, 212, 216, 217 u 218 tar-Regolament Nru 2454/93⁽²⁾, u d-dispozizzjonijiet tar-Regolamenti Nru 2777/75⁽³⁾ u Nru 1484/95⁽⁴⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-informazzjoni meħtieġa sabiex issir id-dikjarazzjoni fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 201(3) tal-Kodiċi Doganali, tħalli wkoll id-dokumenti li għandhom jiġu ppreżentati lill-awtoritajiet doganali msemmija fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament Nru 1484/95?

- 2) It-tieni subparagraphu tal-Artikolu 201(3) tal-Kodiċi Doganali għandu jiġi interpretat fis-sens li tagħmel parti mill-persuni li jistgħu jitqiesu li huma debituri anki l-persuna fizika li ma wettqitx hija stess, fattwalment, l-att deskrirt f'dan is subparagraphu ("[ipprovdi] l-informazzjoni meħtieġa biex saret id-dikjarazzjoni") u lanqas ma tista' tinżamm responsabbi ghall-eżekuzzjoni ta' dan l-att bhala ufficjal, iżda li kienet involuta mill-qrib u konsapevolment fit-tfassil u l-informazzjoni sussegwenti ta' struttura ta' kumpanniji u ta' flussi kummerċjali li fil-kuntest tagħha, imbagħad (persuni oħra) "pprovdex l-informazzjoni meħtieġa biex saret id-dikjarazzjoni"?
- 3) Il-kundizzjoni "li kienu jafu, jew rāgħonevolment kellhom ikunu jafu li dik l-informazzjoni kienet falza" imsemmija fit-tieni subparagraphu tal-Artikolu 201(3) tal-Kodiċi Doganali, għandha tiġi interpretata fis-sens li persuni ġuridiċi u fizċi, li huma operaturi ekonomiċi ta' esperjenza, ma jisghux jinżammu responsabbi ghall-ħlas tad-dazji addizzjonali li huma dovuti minħabba abbuż-za' dritt, jekk huma jkunu holqu l-istruttura ta' tranżazzjonijiet bl-ghan li jevitaw id-dazji addizzjonali biss wara li rċewew il-konferma minn esperti rinomati fil-qasam tad-dritt doganali li din l-istruttura kienet legalment u fiskalment aċċettabbli?
- 4) L-Artikolu 221(4) tal-Kodiċi Doganali għandu jiġi interpretat fis-sens li t-terminu ta' tliet snin ma jiġiġ edid meta, wara l-iskadenza tat-terminu msemmi fl-ewwel sentenza tal-Artikolu 221(3) tal-Kodiċi Doganali, jiġi stabilit li dazji fuq l-importazzjoni li jirriżultaw, b'applikazzjoni tal-Artikolu 201 tal-Kodiċi Doganali, mill-prezentazzjoni ta' dikjarazzjoni doganali għar-rilaxx għal-ċirkulazzjoni libera ta' merkanzja, ma nġabrux preċedentement minħabba l-provvista ta' l-informazzjoni falza jew inkompleta fid-dikjarazzjoni?
- 5) L-Artikolu 221(3) u (4) tal-Kodiċi Doganali għandu jiġi interpretat fis-sens li, meta d-debitur tad-dejn doganali jkun digà rċieva, fir-rigward ta' dikjarazzjoni doganali, komunikazzjoni tal-ammont tad-dazji dovuti u meta l-imsemmi debitur ikun appella minn din il-komunikazzjoni taht l-Artikolu 243 tal-Kodiċi Doganali, l-awtoritajiet doganali huma awtorizzati, fir-rigward tal-istess dikjarazzjoni doganali, flimkien mal-komunikazzjoni kkontestata quddiem qorti, iwettqu rkupru *a posteriori* tad-dazji fuq l-importazzjoni legalment dovuti, bi ksur tad-dispożizzjoni tal-Artikolu 221 (4) tal-Kodiċi Doganali?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (GU Edizzjoni Specjali bil-Malti, Kapitolo 2, Vol. 4, p. 307).

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93, tat-2 ta' Lulju 1993, li jiffissa d-dispożizzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju (GU Edizzjoni Specjali bil-Malti, Kapitolo 2, Vol. 6, p. 3).

⁽³⁾ Regolament (KEE) Nru 2777/75 tal-Kunsill, tad-29 ta' Ottubru 1975, dwar l-organizzazzjoni komuni fis-suq tal-laħam tat-tjur (GU Edizzjoni Specjali bil-Malti, Kapitolo 3, Vol. 2, p. 138).

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1484/95, tat-28 ta' Ġunju 1995, li jistabilixxi regoli dettaljati ghall-implementazzjoni ta' sistema ta' dazji addizzjonali fuq l-importazzjoni u jiffissa dazji addizzjonali tal-importazzjoni fl-oqsma tal-laħam tat-tjur u l-bajd u ghall-albumina tal-bajd, u jħassar ir-Regolament Nru 163/67/KEE (GU Edizzjoni Specjali bil-Malti, Kapitolo 3, Vol. 17, p. 437).

Appell ippreżentat fis-7 ta' Novembru 2016 mill-Ufficċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ĝeneral (Is-Seba' Awla) fid-9 ta' Settembru 2016 fil-Kawża T-159/15, Puma SE vs L-Ufficċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-564/16 P)

(2017/C 086/07)

Lingwa tal-kawża: l-Ingħaż

Partijiet

Appellant: L-Ufficċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Hanf, D. Botis, aġġenti)

Parti oħra fil-proċedura: Puma SE

Talbiet

— tannulla s-sentenza appellata fl-intier tagħha;

— tikkundanna lil Puma SE għall-ispejjeż esposti mill-Ufficċju.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-ewwel nett, il-Qorti Ĝenerali naqset milli tiehu inkunsiderazzjoni l-pożizzjoni procedurali tal-Ufficċju, bi ksur tal-Artikolu 76(1) tar-Regolament Nru 207/2009 (¹) u tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba, inkwantu kkonstatat li Puma “debitament invokat” it-tliet deċiżjonijiet preċedenti tal-Ufficċju sabiex tikkonforma ruħha mal-obbligu tagħha li turi r-reputazzjoni tat-trade marks ta' Puma (Regola 19(2)(c) tar-Regolament Nru 2868/95 (²)). B'dan il-mod, il-Qorti Ĝenerali aċċettat li dan l-obbligu jista' jiġi eżercit permezz ta' riferimenti ġenerali u impreċiżi għal dokumenti prodotti fil-kuntest ta' proċedimenti ta' oppożizzjoni preċedenti li jinvolu partijiet differenti – u li sihom il-parti l-oħra fil-proċedimenti ta' oppożizzjoni inkwistjoni ma kinitx parti.

Peress li l-Ufficċju ma jistax jinjora, iżda pjuttost għandu jirrispetta, id-dritt li l-parti l-oħra tinstema’ (Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009), il-konstatazzjoni tal-Qorti Ĝenerali necessarjament toħbliga lill-Ufficċju Jadotta rwol attiv fil-proċedimenti *inter partes*. Dan jippreġudika n-natura kontradittorja ta' dawn il-proċedimenti, id-dritt korrispondenti ta' newtralità tal-Ufficċju, kif ukoll l-amministrazzjoni tajba ta' dawn il-proċedimenti.

It-tieni nett, billi kkwalifikat id-deċiżjonijiet preċedenti tal-Ufficċju invokati minn Puma bhala “prassi deċiżjonali” tal-Ufficċju, il-Qorti Ĝenerali kkunsidrat b'mod żabalj kemmi in-natura kontradittorja tal-proċedimenti *inter pares* kif ukoll il-kuncett ta’ “reputazzjoni” skont it-tifsira tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009. Din il-kunsiderazzjoni żabaljata doppja, tat-lok għal ksur doppju tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba.

Minn naħa, ir-rekwiżit bil-quddiem tal-applikazzjoni nnifisha tal-ġurisprudenza Technopol ma ġiex issodisfatt f'dan il-każ *inter partes* preżenti ġaladarma din il-ġurisprudenza dwar l-obbligu tal-Ufficċju li jinvestiga *ex officio* il-fatti rilevanti tal-każ li għandu jiġi deċiż jirrigwarda biss il-proċedimenti *ex parte*. Fi kwalunkwe każ, fid-dawl tal-assenza inevitabbi ta’ “prassi deċiżjonali” kwalunkwe tal-Ufficċju fir-rigward tar-reputazzjoni tat-trade marks ta' Puma, ma jista' jkun hemm ebda obbligu ta’ motivazzjoni għan-nuqqas ta’ applikazzjoni tal-konstatazzjonijiet magħmulu dwar ir-reputazzjoni tat-trade marks ta' Puma f-deċiżjonijiet preċedenti għas-sitwazzjoni tal-każ inkwistjoni.

Min-naħa l-oħra, il-Qorti Ĝenerali ma setgħetx – mingħajr ma tikser il-prinċipju tal-kontradittorju li jirregola l-proċedimenti *inter partes* previst fl-Artikolu 76(1) tar-Regolament Nru 207/2009 – tiddeduči mill-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba l-obbligu addizzjonal tal-Bord tal-Appell li jistieden, *ex officio*, lil Puma tipproducி provi addizzjonal tar-reputazzjoni invokata minnha għat-trade marks ta' Puma.

It-tielet nett, il-konstatazzjoni tal-Qorti Ĝenerali tal-obbligu tal-Ufficċju li jistieden, *ex officio*, lil Puma tipproducி provi addizzjonal barra minn hekk kisret l-Artikolu 76(2) tar-Regolament Nru 207/2009 (applikabbli fid-dawl tar-Regola 50(1) tar-Regolament Nru 2868/95) li jaapplika biss għall-fatti u ghall-provi ppreżentati mill-partijiet fuq l-inizjattiva tagħhom stess.

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (GU 1995, L 303, p. 1).

(²) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95, tat-13 ta' Diċembru 1995, li jiplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark tal-Komunità (GU Edizzjoni Specjalji bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 189).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Noord-Holland (il-Pajjizi l-Baxxi) fis-7 ta' Diċembru 2016 – X BV vs Inspecteur van de Belastingdienst/Douane, kantoor Rotterdam Rijnmond

(Kawża C-631/16)

(2017/C 086/08)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Noord-Holland

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: X BV

Konvenut: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane, kantoor Rotterdam Rijnmond

Domandi preliminari

- 1) Ir-Regolament ta' Implantazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1647 ⁽¹⁾, tat-13 ta' Settembru 2016, li jimponi mill-ġdid dazju antidumping definitiv u li jiġbor b'mod definitiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ġerti lbies għar-riġlejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriginaw fil-Vjetnam u li huma prodotti minn [IMPRIŽA A] Ltd, u li jimplimenta s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża Magħquda C-659/13 u C-34/14, huwa validu?
- 2) Ir-Regolament ta' Implantazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1731 ⁽²⁾, tat-28 ta' Settembru 2016, li jerġa' jimponi dazju antidumping definitiv u jiġbor b'mod definitiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ġerti tipi ta' lbies għar-riġlejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Vjetnam u ffabbrikati minn [IMPRIŽA I] Ltd (iċ-Ċina), u li jimplimenta s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawża magħquda C-659/13 u C-34/14, huwa validu?
- 3) Jekk l-ewwel jew it-tieni domanda teħtieg risposta negattiva, dan ifisser li r-imbors lir-rikorrenti tad-dazji mħallsa għandu jinkludi interassi?
- 4) Jekk it-tielet domanda teħtieg risposta affermattiva, kif għandhom għalhekk dawn l-interessi jiġu kkalkolati?

⁽¹⁾ Regolament ta' Implantazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1467, tat-13 ta' Settembru 2016, li jimponi mill-ġdid dazju antidumping definitiv u li jiġbor b'mod definitiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ġerti lbies għar-riġlejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriginaw fil-Vjetnam u li huma prodotti minn Best Royal Co. Ltd, Lac Cuong Footwear Co., Ltd, Lac Ty Co., Ltd, Saoviet Joint Stock Company (Megastar Joint Stock Company), VMC Royal Co. Ltd, Freetrend Industrial Ltd u l-kumpanija relatata magħha Freetrend Industrial A (Vietnam) Co., Ltd, Fulgent Sun Footwear Co., Ltd, General Shoes Ltd, Golden Star Co., Ltd, Golden Top Company Co., Ltd, Kingmaker Footwear Co. Ltd, Tripos Enterprise Inc., Vietnam Shoe Majesty Co., Ltd, u li jimplimenta s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża Magħquda C-659/13 u C-34/14 (GU 2016, L 245, p. 16).

⁽²⁾ Regolament ta' Implantazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1731, tat-28 ta' Settembru 2016, li jerġa' jimponi dazju antidumping definitiv u jiġbor b'mod definitiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ġerti tipi ta' lbies għar-riġlejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Vjetnam u ffabbrikati minn General Footwear Ltd (iċ-Ċina), Diamond Vietnam Co Ltd u TY Hung Footgarmex/Footwear Co. Ltd u li jimplimenta s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawża magħquda C-659/13 u C-34/14 (GU 2016, L 262, p. 4).

Appell ippreżentat fis-7 ta' Diċembru 2016 mill-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ĝeneralis (Is-Sitt Awla) fit-28 ta' Settembru 2016 fil-Kawża T-476/15, European Food SA vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-634/16 P)

(2017/C 086/09)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Partijiet

Appellant: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: M. Rajh, aġġent)

Partijiet oħra fil-proċedura: European Food SA, Société des produits Nestlé SA

Talbiet

— tannulla s-sentenza appellata;

— tikkundanna lil European Food ghall-ispejjeż inkorsi mill-EUIPO.

Aggravji u argumenti prinċipali

Fl-ewwel lok, il-Qorti Ĝeneralis injorat il-fatt li r-Regolamenti Nru 207/2009⁽¹⁾ u Nru 2868/95⁽²⁾ jipprevedu żewġ tipi ta' termini għall-prezentata ta' elementi fil-kuntest ta' proċedimenti quddiem l-EUIPO: dawk li huma indikati fil-legiżlazzjoni nnifha u li ma jistgħux għaldaqstant jiġi estizi mill-EUIPO, u dawk li huma ffissati mill-EUIPO f kull każ idividwali għall-finijiet tal-organizzazzjoni tajba tal-proċedura, li jistgħu jiġi estizi fuq talba tal-partijiet meta c-ċirkustanzi partikolari tal-każ-żejju jiġiustifikaw. Għaldaqstant, l-affermazzjoni tal-Qorti Ĝeneralis fis-sens li l-ebda terminu ma jaapplika għall-proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bbażati fuq raġunijiet assoluti hija żbaljata.

Fit-tieni lok, il-Qorti Ĝeneralis fehmet hażin is-sens u l-effett tal-Artikolu 76(2) tar-Regolament Nru 207/2009. Dan l-artikolu jaapplika għat-tipi kollha ta' proċedimenti quddiem l-EUIPO u għat-termini kollha applikabbli, jiġifieri (i) dawk li huma ffissati direttament mir-Regolamenti Nru 207/2009 u Nru 2868/95 u (ii) dawk li huma ffissati mill-EUIPO fl-eżerċizzju tal-kompetenza tiegħi fil-qasam tal-organizzazzjoni tal-proċeduri quddiemu.

Fit-tielet lok, billi ffokat fuq it-tielet subparagrafu tar-Regola 50(1) tar-Regolament Nru 2868/95, il-Qorti Ĝeneralis injorat l-aspett centrali ta' din ir-regola li jinsab fl-ewwel subparagrafu tagħha, jiġifieri l-fatt li l-Bord tal-Appell huwa suġġett għall-istess dispożizzjonijiet proċedurali bhad-diviżjoni li tat id-deċiżjoni kkontestata. L-ewwel subparagrafu ma huwiex limitat għall-proċedimenti ta' oppożizzjoni, iżda jaapplika għall-proċedimenti kollha, inkluži l-proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità.

Fir-raba' lok, is-sentenza appellata kisret l-Artikolu 76(2) tar-Regolament Nru 207/2009 (i) sa fejn hija ma applikatx din id-dispożizzjoni għat-termini ffissati mill-EUIPO u (ii) sa fejn caħħdet lill-Bord tal-Appell mis-setgħha tiegħi li jivverifika, skont l-Artikolu 76(2) tar-Regolament Nru 207/2009, jekk il-provi ppreżentati għall-ewwel darba għandhomx jitqiesu bhala “għoda” u, fin-nuqqas ta' dan, li jeżercita s-setgħa diskrezzjonalie tiegħi rigward l-ammissibbiltà ta' dawn il-provi.

Fl-ahhar nett, is-sentenza appellata tikser l-ekwilibrju bejn id-drittijiet proċedurali rispettivi tal-partijiet billi tagħti lil kull parti fi proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità d-dritt inkundizzjonat li tipprodu kwalunkwe prova fi kwalunkwe stadju tal-proċedimenti quddiem l-EUIPO, inkluż fl-istadju tal-appell. Dan iċaħħad lill-konvenut minn pass tal-eżami amministrattiv meta l-applikant għal dikjarazzjoni ta' invalidità jagħżel deliberatamente li ma jippreżentax fatti jew provi – jew fatti jew provi rilevanti – quddiem id-Diviżjoni tal-Kanċellazzjoni. Barra minn hekk, l-ghoti lil kull parti fil-proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità tad-dritt inkundizzjonat li tipprodu kwalunkwe prova fi kwalunkwe stadju tal-proċedimenti imur ukoll kontra l-principji ta' ekonomija tal-proċedura u ta' amministrazzjoni tajba.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja, GU 2009, L 78, p. 1.

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95, tat-13 ta' Dicembru 1995, li jipplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark tal-Komunità, GU Edizzjoni Speċjal bil-Malti, Kapitolo 17, Vol. 1, p. 189.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Amtsgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fid-9 ta' Dicembru 2016 – Florian Hanig vs Société Air France SA

(Kawża C-637/16)

(2017/C 086/10)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Amtsgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Florian Hanig

Konvenuta: Société Air France SA

Domanda preliminari

L-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 261/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Frar 2004, li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kumpens u l-assistenza għal passiġġieri fil-każ li ma jithallewx jitilgħu u ta' kanċellazzjoni jew dewmien twil ta' titjuriet, u li li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 295/91⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li t-terminu "intra-Komunitarji" ikopri wkoll "pajjizi u territorji extra-Ewropej" fis-sens tal-Anness II tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, li fir-rigward tagħhom japplikaw biss l-arraġġamenti speċjali għal assoċjazzjoni stabbiliti fir-Raba' Parti tat-TFUE?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolo 7, Vol. 8, p. 10.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fil-15 ta' Dicembru 2016 – Synthon BV vs Astellas Pharma Inc.

(Kawża C-644/16)

(2017/C 086/11)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Synthon BV

Konvenuta: Astellas Pharma Inc.

Domandi preliminari

- 1) a. L-Artikolu 6 tad-Direttiva 2004/48/KE⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-kuntest ta' kriterju li għandu jiġi stabbiliti sabiex tigi evalwata l-fondatezza ta' talba għal produzzjoni ta' provi, għandha ssir distinzjoni skont jekk il-parti li hija mitluba l-produzzjoni ta' provi hijiex l-awtur tal-vjalazzjoni (allegat) jew jekk din hijiex terz?
- b. Jekk ir-risposta għal din id-domanda hija fl-affermattiv, fliema rigward dawn il-kriterji jvarjaw?
- 2) a. Meta motiv ta' difiża kontra talba għal produzzjoni ta' provi jsostni li d-dritt tal-proprietà intellettuali li huwa sottostanti għat-talba huwa null (jew ma għadux jeżisti), il-fondatezza ta' dan il-motiv ta' difiża għandha għalhekk tiġi evalwata billi jsir riferiment ghall-istess kriterju bħal dak li japplika għall-kwistjoni tal-veradicità tal-ksur allegat (fil-każ li d-dritt tal-proprietà intellettuali invokat jeżisti)?
- b. Jekk ir-risposta għal din id-domanda hija fin-negattiv, fliema rigward dawn il-kriterji jvarjaw?
- c. Fir-risposta għad-domandi 2.a u 2.b, għandha ssir distinzjoni skont jekk id-dritt tal-proprietà intellettuali inkwistjoni nghatax wara li kien is-suġġett ta' eżami tal-validità tiegħu (bħal fil-każ li privattiva Ewropea) jew jekk inħoloqx ipso iure (bħad-drittijiet tal-awtur)?

⁽¹⁾ Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprietà intellettuali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolo 17, Vol. 2, p. 32).

**Talba għal-deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione Tributaria Provinciale di Reggio Calabria
(l-Italja) fis-16 ta' Diċembru 2016 – Fortunata Silvia Fontana vs Agenzia delle Entrate – Direzione
provinciale di Reggio Calabria**

(Kawża C-648/16)

(2017/C 086/12)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Commissione Tributaria Provinciale di Reggio Calabria

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Fortunata Silvia Fontana

Konvenuta: Agenzia delle Entrate – Direzione provinciale di Reggio Calabria

Domanda preliminari

L-Artikoli 113 u 114 TFUE kif ukoll id-Direttiva 112/2006/KE⁽¹⁾ jostakolaw il-leġiżlazzjoni nazzjonali Taljana kkostitwita mill-Artikoli 62e(3) u 62a tad-Digriet Leġiżlattiv 331/1993 [konvertit flīgi] Nru 427, tad-29 ta' Ottubru 1993, sa fejn din tippermetti l-applikazzjoni tal-VAT għal-fatturat globali, stabbilit bl-induzzjoni, fid-dawl tal-osservanza tal-obbligi ta' tnaqqis u ta' riperkussjoni u, b'mod ġenerali, tal-prinċipju ta' newtralità u ta' trasferiment tat-taxxa?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (GU L 347, p. 1).

Talba għal-deċiżjoni preliminari mressqa mill-Augstākā tiesa (il-Latvja) fid-19 ta' Diċembru 2016 – DW

(Kawża C-651/16)

(2017/C 086/13)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

Qorti tar-rinviju

Augstākā tiesa

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: DW

Konvenuta: Valsts sociālās apdrošināšanas aġentūra

Domanda preliminari

L-Artikolu 4(3) TUE u l-Artikolu 45(1) u (2) TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li jawtorizzaw leġiżlazzjoni ta' Stat Membru, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li ma tesklidix mill-perijodu ta' 12-il xahar li għandu jittieħed inkunsiderazzjoni sabiex tīgħi kkalkulata l-bażi medja ta' kontribuzzjoni li tintuża sabiex jiġi ddeterminat l-ammont tal-allowance tal-maternitā, ix-xhur li matulhom persuna hadmet f'istituzzjoni tal-Unjoni Ewropea u kienet koperta mill-iskema komuni ta' assigurazzjoni tal-Komunità Ewropea, iżda li, billi tqis li matul dan il-perijodu l-persuna ma kinitx koperta mis-sigurtà soċjali Latvjana, tekwivali d-dħul tagħha ghall-bażi medja ta' kontribuzzjoni fl-Istat, fatt li jista' jnaqqas b'mod sostanzjali l-ammont tal-allowance tal-maternitā riċveuta minnha meta mqabbel mal-ammont possibbli tal-allowance li hija setgħet tikseb li kieku, matul il-perijodu tal-kalkolu, hija ma kinitx dahlet tahdem f'istituzzjoni tal-Unjoni Ewropea iżda kienet tahdem fil-Latvja?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad Sofia-grad (il-Bulgarja) fid-19 ta' Diċembru 2016 – Nigyar Rauf Kaza Ahmedbekova, Rauf Emin Oglia Ahmedbekov vs Zamestnik-predsedatel na Darzhavna agentsia za bezhantsite

(Kawża C-652/16)

(2017/C 086/14)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Administrativen sad Sofia-grad

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Nigyar Rauf Kaza Ahmedbekova, Rauf Emin Oglia Ahmedbekov

Konvenut: Zamestnik-predsedatel na Darzhavna agentsia za bezhantsite

Domandi preliminari

- 1) Mill-Artikolu 78(1) u (2)(a), (d) u (f) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll mill-premessa 12 u mill-Artikolu 1 tad-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ĝunju 2013, dwar proċeduri komuni ghall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (riformulazzjoni)⁽¹⁾, jirriżulta li r-raġuni sabiex applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali titqies li hija inammissibli prevista fl-Artikolu 33(2)(e) tal-istess direttiva, tikkostitwixx regola li għandha effett dirett u li ma tistax ma tīgħix applikata mill-Istati Membri, b'mod partikolari fil-każ li jkunu applikabbli dispożizzjonijiet iktar favorevoli tad-dritt nazzjonali, li jipprevedu l-eżami tal-ewwel applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali mill-perspettiva ta' jekk l-applikant jissodisfax, fl-ewwel lok, il-kundizzjonijiet sabiex jingħata l-istatus ta' refugjat u, fit-tieni lok, il-kundizzjonijiet sabiex jingħata protezzjoni sussidjarja, kif ježiġi l-Artikolu 10(2) tal-istess direttiva?
- 2) Fiċ-ċirkustanzi tal-kawża prinċipali, mill-Artikolu 33(2)(e) tad-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ĝunju 2013, dwar proċeduri komuni ghall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (riformulazzjoni), ikkunsidrat flimkien mal-Artikolu 7(3) u mal-Artikolu 2(a), (c) u (g), kif ukoll mal-premessa 60 tal-istess direttiva, jirriżulta li hija inammissibbli applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali pprezentata, fisem minuri akkumpanjan, mill-ġenitru tiegħi, meta din l-applikazzjoni tkun ibbażata fuq il-kwalità tal-wild bhala membru tal-familja ta' persuna li tkun ipprezentat applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali bbażata fuq ir-raġuni li din il-persuna għandha l-kwalità ta' refugjat fis-sens tal-Artikolu 1A tal-Konvenzjoni ta' Genève?
- 3) Fiċ-ċirkustanzi tal-kawża prinċipali, mill-Artikolu 33(2)(e) tad-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ĝunju 2013, dwar proċeduri komuni ghall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (riformulazzjoni), ikkunsidrat flimkien mal-Artikolu 7(1) u mal-Artikolu 2(a), (c) u (g), kif ukoll mal-premessa 60 tal-istess direttiva, jirriżulta li hija inammissibbli applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali fissem persuna adulta meta din l-applikazzjoni tkun ibbażata, fil-kuntest tal-proċeduri quddiem l-awtorità amministrattiva kompetenti, eskużiżiav fuq il-kwalità tal-applikant bhala membru tal-familja ta' persuna li tkun ipprezentat applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali bbażata fuq ir-raġuni li din il-persuna għandha l-kwalità ta' refugjat fis-sens tal-Artikolu 1A tal-Konvenzjoni ta' Genève, u meta l-applikant ma jkollux, fil-mument tal-preżentata tal-applikazzjoni, id-dritt li jeżerċita attivitā bhala impiegat?
- 4) L-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Diċembru 2011, dwar standards ghall-kwalifikasi ta' cittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bhala beneficiarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refugjati jew għal persuni eligibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (riformulazzjoni)⁽²⁾, ikkunsidrat flimkien mal-premessa 36 tal-istess direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li ježiġi li l-evalwazzjoni ta' theddida raġonevoli ta' prosekuzzjoni jew ta' riskju reali ta' dannu gravi għandha tkun ibbażata biss fuq fatti u cirkustanzi li jikkonċernaw l-applikant?
- 5) L-Artikolu 4 tad-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Diċembru 2011, dwar standards ghall-kwalifikasi ta' cittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bhala beneficiarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refugjati jew għal persuni eligibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (riformulazzjoni), ikkunsidrat flimkien mal-premessa 36 tal-istess direttiva u mal-Artikolu 31 (1) tad-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ĝunju 2013, dwar proċeduri komuni ghall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (riformulazzjoni), jippermetti ġurisprudenza nazzjonali ta' Stat Membru li:
 - a) tobbliga lill-awtorità kompetenti tevalwa fil-kuntest ta' proċedura komuni l-applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali tal-persuni li huma membri tal-istess familja meta dawn l-applikazzjoni għiġi bbażati fuq fatti komuni u, b'mod partikolari, fuq id-dikjarazzjoni li hija biss persuna waħda minn dawn il-membri tal-familja li għandha l-kwalità ta' refugjat;

- b) tobbliga lill-awtorità kompetenti twaqqaf il-proċedura ghall-evalwazzjoni tal-applikazzjonijiet għal protezzjoni internazzjonali ta' membri tal-istess familja li, fil-kwalitā individwali tagħhom, ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet għal tali protezzjoni, sakemm tiġi konkluża l-proċedura ghall-evalwazzjoni tal-applikazzjoni tal-membru tal-familja li tkun ibbażata fuq ir-raġuni li din il-persuna għandha l-kwalitā ta' refugjat fis-sens tal-Artikolu 1A tal-Konvenzjoni ta' Genève;
- u, b'mod partikolari, l-imsemmija ġurisprudenza hija konformi ma' kunsiderazzjonijiet marbuta mal-interessi superjuri tal-wild, mal-harsien tar-riunifikazzjoni tal-familja u mar-rispett tad-dritt ghall-hajja privata u tal-familja, mad-dritt li l-individwu kkonċernat jibqa' fl-Istat Membru sakemm tiġi evalwata l-applikazzjoni, fid-dawl tal-Artikoli 7, 18 u 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, tal-premessi 12 u 60 kif ukoll l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2013/32, tal-premessi 16, 18 u 36 kif ukoll l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2011/95, u tal-premessi 9, 11 u 35 kif ukoll l-Artikoli 6 u 12 tad-Direttiva 2013/33/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, li tistabbilixxi l-istands dwar l-akkoljenza ta' applikanti ghall-protezzjoni internazzjonali (⁴)?
- 6) Il-premessi 16, 18 u 36, kif ukoll l-Artikolu 3 tad-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Dicembru 2011, dwar standards ghall-kwalifika ta' cittadini nazzjonali ta' pajiżi terzi jew persuni mingħajr stat bhala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refugjati jew għal persuni eligibbli għal protezzjoni sussidjarja, u ghall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (riformulazzjoni), ikkunsidrat flimkien mal-premessi 24 u mal-Artikoli 2(d) u (j), 13 u 23(1) u (2) tal-istess direttiva, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jippermettu leġiżlazzjoni nazzjonali bhal dik inkwistjoni fil-kawża principali, b'mod konkret l-Artikolu 8(9) taż-Zakon za' ubexhishtet i-bezhantsite (Ligi dwar l-ażil u r-refugjati), li tipprovd li għandhom jitqesu bhala refugjati anki l-membri tal-familja ta' barrani li jkollu l-istatus ta' refugjat, sa fejn dan huwa kompatibbli mal-istatus individwali tagħhom u sakemm ma jkunx hemm raġunijiet taht id-dritt nazzjonali li jeskludu l-ghoti tal-istatus ta' refugjat?
- 7) Mir-raġunijiet għal persekuzzjoni previsti fl-Artikolu 10 tad-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Dicembru 2011, dwar standards ghall-kwalifika ta' cittadini nazzjonali ta' pajiżi terzi jew persuni mingħajr stat bhala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refugjati jew għal persuni eligibbli għal protezzjoni sussidjarja, u ghall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (riformulazzjoni), jirriżulta li t-tressiq ta' kawża quddiem il-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem kontra l-Istat ta' origini tal-persuna kkonċernata jimplika li din il-persuna tagħmel parti minn grupp soċċjali partikolari fis-sens tal-Artikolu 10(1)(d) tal-istess direttiva, jew li tali tressiq ta' kawża għandu jitqies bhala l-espressjoni politika fis-sens tal-Artikolu 10(1)(e) tal-istess direttiva?
- 8) Mill-Artikolu 46(3) tad-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, dwar proċeduri komuni ghall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (riformulazzjoni), jirriżulta li l-qorti hija obbligata tevalwa l-ammissibbilità tal-applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali fuq il-bażi tal-Artikolu 33(2)(e) tal-istess direttiva fil-kuntest tal-proċedura ġudizzjarja ta' rikors kontra deciżjoni li tirrifjuta li tagħti protezzjoni internazzjonali, f-sitwazzjoni fejn fid-deciżjoni kkontestata l-applikazzjoni kienet evalwata mill-perspettiva ta' jekk l-applikant jissodisfax, fl-ewwel lok, il-kundizzjonijiet sabiex jingħata l-istatus ta' refugjat u, fit-tieni lok, il-kundizzjonijiet sabiex jingħata protezzjoni sussidjarja, kif ježiġi l-Artikolu 10(2) tal-istess direttiva?

⁽¹⁾ ĠU 2013 L 180, p. 60.

⁽²⁾ ĠU 2011, L 337, p. 9.

⁽³⁾ ĠU 2013, L 180, p. 96.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhof (il-Ġermanja) fil-21 ta' Dicembru 2016 – Finanzamt Dachau vs Achim Kollroß

(Kawża C-660/16)

(2017/C 086/15)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrent: Finanzamt Dachau

Konvenut: Achim Kollroß

Domandi preliminari

- 1) Ir-rekwiżiti applikabbi għaċ-ċertezza tal-eżekuzzjoni ta' provvista ta' servizzi, bħala kundizzjoni għat-tnaqqis tat-taxxa relatata ma' pagament akkont skont is-sentenza tat-13 ta' Marzu 2014, FIRIN (C-107/13, EU:C:2014:151), mogħtija mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, għandhom jiġu stabbiliti b'mod purament oġgettiv jew għandhom jiġu stabbiliti mill-perspettiva tal-persuna taxxabbli li għamlet il-pagament akkont fid-dawl taċ-ċirkustanzi li hija setgħet taf-bihom?
- 2) Fid-dawl tal-fatt li, skont l-Artikolu 167 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112//KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (¹), id-dritt għal tnaqqis jorġina fl-istess mument li fih issir eżigibbli t-taxxa u, fid-dawl tal-kompetenzi legiż-lattivi li t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 185(2) u l-Artikolu 186 ta' din id-direttiva jaġħtu lill-Istati Membri, dawn tal-ahhar huma awtorizzati li jissuġġettaw kemm l-aġġustament tat-taxxa kif ukoll l-aġġustament tat-tnaqqis tat-taxxa tal-input għar-rimbors tal-pagament akkont?
- 3) Iċ-ċentru tat-taxxi kompetenti fir-rigward tal-persuna taxxabbli li għamlet il-pagament akkont għandu jirrimborsa t-taxxa fuq id-dħul mill-bejħ meta din tal-ahħar ma tistax tirkupra l-pagament akkont mingħand il-benefiċjarju tal-pagament akkont? Fl-affermattiv, dan għandu jseħħ fil-kuntest tal-proċedura ta' ffissar, jew proċedura ta' ekwità separata hija suffiċċienti għal dan il-ghan?

(¹) ĠU L 347, p. 1.

Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhof (il-Ġermanja) fil-21 ta' Dicembru 2016 – Finanzamt Göppingen vs Erich Wirtl

(Kawża C-661/16)

(2017/C 086/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof

Partijiet fil-kawża princiċiali

Rikorrent: Finanzamt Göppingen

Konvenut: Erich Wirtl

Domandi preliminari

- 1) Skont is-sentenza FIRIN tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-13 ta' Marzu 2014, C-107/13 (¹), it-tnaqqis tat-taxxa tal-input fir-rigward ta' pagament akkont huwa eskluż meta jirriżulta li t-twettiq tal-avveniment li jaġhti lok għat-taxxa jkun incert meta jsir il-hlas tal-pagament akkont. Dan għandu jiġi evalwat fid-dawl tas-sitwazzjoni oġgettiva jew fid-dawl tal-pożizzjoni oġgettiva tal-persuna li thallas il-pagament akkont?
- 2) Is-sentenza FIRIN tal-Qorti tal-Ġustizzja għandha tiġi interpretata fis-sens li, skont id-dritt tal-Unjoni, aġġustament tat-tnaqqis tat-taxxa tal-input imwettaq mill-persuna li tkun hallset il-pagament akkont fil-kuntest tal-hlas ta' fattura akkont li tikkonċerna l-kunsinna ta' merkanzija, ma jiddependix mir-rimbors tal-pagament akkont imħallas f'sitwazzjoni fejn din il-kunsinna fl-ahħar mill-ahħar ma titwettaqx?

- 3) Fil-każ li d-domanda preliminari precedenti tingħata risposta fl-affermattiv: l-Artikolu 186 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (2), li jippermetti lill-Istati Membri jiddeterminaw il-modalitajiet tal-aggustament previst fl-Artikolu 185 tal-istess direttiva, jawtorizza lil Stat Membru, f'dan il-każ lir-Repubblika Federali tal-Ğermanja, jipprevedi, fid-dritt nazzjonali tiegħu, li l-valur taxxabbli jista' jitnaqqas biss meta jkun gie rrimborsat il-pagament akkont u, ghaldaqstant, li t-taxxa fuq id-dħul mill-bejgh dovuta u t-tnaqqis tat-taxxa tal-input għandhom jiġi aggustati fl-istess żmien u taht l-istess kundizzjonijiet?

⁽¹⁾ ECLI:EU:C:2014:151
⁽²⁾ GU L 347, p. 1.

Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (il-Portugall) fid-29 ta' Diċembru 2016 – Imfloresmira – Investimentos Imobiliários S.A. vs Autoridade Tributária e Aduaneira

(Kawża C-672/16)

(2017/C 086/17)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiz

Qorti tar-rinviju

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Imofloresmira – Investimentos Imobiliários S.A.

Konvenuta: Autoridade Tributária e Aduaneira

Domandi preliminari

- 1) Fil-kaž fejn proprietà immoblli, li minkejja li tinsab vakanti għal perijodu ta' sentejn jew iktar, qed tiġi kkummerċjalizzata, jiġifieri, hija disponibbli fis-suq tal-kiri jew ghall-provvista ta' servizzi tat-tip "office centre", fejn huwa paċifiku li l-proprietarju kkonċernat għandu l-intenzjoni li jikri l-proprietà suġġett ghall-VAT, u qed iwettaq dak li hu neċċessarju biex din l-intenzjoni tiġi kkonkretizzata, id-definizzjoni bhala "nuqqas ta' użu effettiv tal-proprietà immoblli ghall-finijiet tal-impriza" u/jew "nuqqas ta' użu effettiv tal-proprietà immoblli fi tranzazzjonijiet intaxxati", skont kif inhu pprovdut fl-Artikolu 26(1) tal-Kodiċi tal-VAT (Código do IVA) u tal-Artikolu 10(1)(b) tal-Iskema ta' rinunzja ghall-eżenżjoni tal-VAT fuq it-tranzazzjonijiet relatati ma' proprietà immoblli (Regime de Renúncia à Isenção Iva nas Operações relativas a Bens Imóveis) approvata bid-Digriet Ligi Nru 21/2007, tad-29 ta' Jannar, fir-redazzjonijiet preċedenti tiegħu, hija konformi mal-Artikoli 167, 168, 184, 185 u 187 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE⁽¹⁾, tad-28 ta' Novembru 2006, u, konsegwentement, it-tnaqqis inizjalment imwettaq għandu jiġi aġġustat inkwantu kien oħla minn dak li kellu dritt għalih il-persuna suġġetta għat-taxxa?
 - 2) Fil-kaž ta' risposta fl-affermattiv, fid-dawl ta' interpretazzjoni korretta tal-Artikoli 137, 167, 168, 184, 185 u 187 tad-Direttiva 2006/112/KE [...], dan l-aġġustament jista' jiġi impost f'darba wahda biss, ghall-perijodu kollu li jkun għadu ma ddekorriex, hekk kif tistabbilixxi l-leġiżlazzjoni Portugiża fl-Artikolu 10(1)(b) u (c) tal-Iskema ta' rinunzja ghall-eżenżjoni tal-VAT fuq it-tranzazzjonijiet relatati ma' proprietà immoblli approvata bid-Digriet Ligi Nru 21/2007, tad-29 ta' Jannar, fir-redazzjoni preċedenti tiegħu, fil-każżejjiet fejn il-proprietà immoblli tinsab vakanti għal perijodu ta' iktar minn sentejn, iżda dejjem fi stat ta' kummerċjalizzazzjoni ghall-kiri (bil-possibbiltà ta' rinunzja) u/jew ghall-provvista ta' servizzi (taxxabbi), b'tali mod li l-proprietà immoblli tiġi affewtata fis-snin sussegamenti ghall-attivitajiet intaxxati li jagħtu d-dritt għat-tnejha?

3) L-Artikolu 2(c) moqri flimkien mal-Artikolu 10(1)(b) tal-Iskema ta' rinunzja ghall-eżenzjoni tal-VAT fuq it-tranżazzjonijiet relatati ma' proprjetà immobbli approvata bid-Digriet Ligi Nru 21/2007, tad-29 ta' Jannar, huma konformi mal-Artikoli 137, 167, 168 u 184 tad-Direttiva 2006/112/KE [...], għad-determinazzjoni tal-impossibbiltà għal persuna suggetta għall-VAT li tirrinunzja ghall-eżenzjoni tal-VAT meta tidħol fkuntratti godda ta' kiri wara li jkun sar aġġustament ta' darba tal-VAT, u sabiex tiġi kompromessa l-iskema sussegamenti ta' tnaqqis matul il-perijodu ta' aġġustament?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (GU 2006, L 347, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Nejvysshí správní soud (ir-Repubblika Čeka) fis-27 ta' Dicembru 2016 – CORPORATE COMPANIES s.r.o. vs Ministerstvo financí ČR

(Kawża C-676/16)

(2017/C 086/18)

Lingwa tal-kawża: ič-Ček

Qorti tar-rinviju

Nejvysshí správní soud

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: CORPORATE COMPANIES s.r.o.

Konvenut: Ministerstvo financí ČR

Domanda preliminari

Il-persuni li, fil-kuntest tal-attività professionali tagħhom, ibiegħu kumpanniji digħà rregistrati fir-registru tal-kumpanniji u kkostitwiti bil-ghan li jinbiegħu (kumpanniji “ready made”), li l-bejgh tagħhom isir permezz tat-trasferiment ta’ sehem fil-kumpannija sussidjarja li qed tinbiegħ, jidħlu taht l-iskop tal-Artikolu 2(1)(3)(c) u tal-Artikolu 3(7)(a) tad-Direttiva 2005/60/KE⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta’ Ottubru 2005, dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja ghall-iskop tal-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu?

⁽¹⁾ GU 2005 L 309, p. 15.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de lo Social nº 33 de Madrid (Spanja) fid-29 ta' Dicembru 2016 – Montero Mateos vs Agencia Madrileña de Atención Social de la Consejería de Políticas Sociales y Familia de la Comunidad Autónoma de Madrid

(Kawża C-677/16)

(2017/C 086/19)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Social nº 33 de Madrid

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Montero Mateos

Konvenuta: Agencia Madrileña de Atención Social de la Consejería de Políticas Sociales y Familia de la Comunidad Autónoma de Madrid

Domanda preliminari

Il-klawżola 4(1) tal-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss [żmien determinat] konkluż mill-ETUC, mill-UNICE u mis-CEEP, inkluż fl-ordimmanent Komunitarju permezz tad-Direttiva tal-Kunsill tal-Unjoni 1999/70⁽¹⁾, għandha tīgħi interpretata fis-sens li t-tmien tal-kuntratt temporanju ta' "interinidad" [kuntratt temporanju ta' sostituzzjoni jew fl-istennija ta' pożizzjoni vakanti] konkluż għall-kopertura ta' pożizzjoni vakanti fl-iskadenza tat-terminu miftiehem bejn il-persuna li timpjega u l-haddiema, jikkostitwixxi raġuni oggettiva li tiġġustifika li l-legiżlatur nazzjonali ma jipprevedi ftali każ ebda kumpens ghax-xoljiment tal-kuntratt ta' xogħol, filwaqt li għal haddiem permanenti paragħunabbli li tkeċċa minħabba raġuni oggettiva jipprevedi kumpens ta' 20 jum għal kull sena ta' servizz?

⁽¹⁾ ĜU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 368.

Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Korkein hallinto-oikeus (il-Finlandja) fit-30 ta' Diċembru 2016 – A

(Kawża C-679/16)

(2017/C 086/20)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Korkein hallinto-oikeus

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: A

Konvenuta: Espoon kaupungin sosiaali- ja terveyslautakunnan yksilöasioiden jaosto

Domandi preliminari

- 1) Benefiċċju bhall-ghajnuna individwali prevista fil-liġi dwar is-servizzi għall-persuni b'diżabbiltà għandu jitqies bħala benefiċċju tal-mard fis-sens tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament Nru 883/2004⁽¹⁾?
- 2) Jekk l-ewwel domanda preliminari tingħata risposta negattiva, hemm restrizzjoni għad-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni ta' moviment liberu u ta' residenza libera fit-territorju ta' Stat Membru iehor, kif stabbiliti fl-Artikoli 20 u 21 TFUE, meta l-għoti lill-barrani ta' benefiċċju bhall-ghajnuna individwali skont il-liġi dwar il-persuni b'diżabbiltà ma huwiex suġġett għal legiżlazzjoni partikolari u l-kundizzjonijiet għall-ġħoti tal-benefiċċju huma interpretati fis-sens li l-ghajnuna individwali ma tingħatax fi Stat Membru iehor li fih persuna tistudja għal perijodu ta' tliet snin fl-edukazzjoni għolja bil-hsieb li tikseb lawrja?
 - Huwa rilevanti għall-finijiet tal-evalwazzjoni li benefiċċju bhall-ghajnuna individwali tista' tingħata fil-Finlandja għal komun differenti mill-komun fejn tirrisjedi l-persuna inkwistjoni, pereżempju meta din tal-ahħar tkun qed tistudja f'komun iehor?
 - Id-drittijiet li jirriżultaw mill-Artikolu 19 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-drittijiet ta' persuni b'diżabbiltà huma rilevanti għall-eżami tal-kawża fid-dawl tad-dritt tal-Unjoni?

3) Jekk il-Qorti tal-Ğustizzja, fir-risposta li tagħti għat-tieni domanda preliminari, tqis li l-leġiżlazzjoni nazzjonali kif ġiet interpretata fil-kawża prinċipali tikkostitwixxi restrizzjoni għal-libertà ta' moviment, tali restrizzjoni tista' madankollu tkun iġġustifikata minn raġunijiet imperattivi ta' interress ġenerali relatati mal-obbligu tal-komun li jissorvelja l-organizzazzjoni tal-ghajjnuna individwali, mal-possibbiltajiet tal-komun li jagħiżel modalitajiet ta' ghajjnuna xierqa kif ukoll maž-żamma tal-koerenza u tal-effikaċċa tas-sistema ta' ghajjnuna individwali prevista fil-liġi dwar is-servizzi ghall-persuni b'diżabbilt?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolo 5, Vol. 5, p. 72).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Korkein hallinto-oikeus (il-Finlandja) fid-9 ta' Jannar 2017 – Maria Tirkkonen

(Kawża C-9/17)

(2017/C 086/21)

Lingwa tal-kawża: *il-Finlandiż*

Qorti tar-rinviju

Korkein hallinto-oikeus

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Maria Tirkkonen

Konvenuta: Maaseutuvirasto

Domandi preliminari

L-Artikolu 1(2)(a) tad-Direttiva 2004/18/KE⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat li jfisser li d-definizzjoni ta' "kuntratt pubbliku" fis-sens ta' din id-direttiva tinkludi sistema

- li permezz tagħha organu pubbliku jkollu l-intenzjoni li jikseb servizzi fis-suq matul perijodu limitat bil-quddiem, billi jikkonkludi kuntratti, suġġetti ghall-kundizzjonijiet ta' ftehim qafas anness mas-sejha għal offerti, mal-operaturi ekonomiċi kollha li jissodisfaw ir-rekwiziti specifiċi fil-fajl ta' sejħa għal offerti fir-rigward tal-kapaċità tal-fornituri u tas-servizz ippordut, u li jghaddu minn eżami deskrift iktar preċiżamento fis-sejħa għal offerti, u,
- li tul il-perijodu ta' validità tal-kuntratt ma jkunx iktar possibbli li ssir aderazzjoni magħha?

⁽¹⁾ Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-għot ta' kuntratti għal-xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal-xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolo 6, Vol. 7, p. 132).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Korkein oikeus (il-Finlandja) fit-13 ta' Jannar 2017 – Bosphorus Queen Shipping Ltd Corp. vs Rajavartiolaitos

(Kawża C-15/17)

(2017/C 086/22)

Lingwa tal-kawża: *il-Finlandiż*

Qorti tar-rinviju

Korkein oikeus.

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Bosphorus Queen Shipping Ltd Corp.

Konvenut: Rajavartiolaitos

Domandi preliminari

- 1) It-termini "kosta jew lil interassi relatati" li jinsabu fl-Artikolu 220(6) tal-Konvenzjoni dwar il-liġi tal-bahar u fl-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 2005/35 (¹), għandhom jiġi interpretati skont id-definizzjoni tat-termini "interassi konnessi" [traduzzjoni mhux uffiċjali] li jinsabu fl-Artikolu II(4) tal-Konvenzjoni Internazzjonali tal-1969 dwar l-Intervent fil-Bahar Miftuh f'Kaži ta' Aċċidenti ta' Tniġġis miż-Żejt?
- 2) Skont id-definizzjoni li tinsab fl-Artikolu II(4)(c) tal-Konvenzjoni tal-1969, imsemmija fl-ewwel domanda preliminari, it-termini "interassi konnessi" jirreferu b'mod partikolari ghall-benesseri tar-reġjun ikkunsidrat, inkluż il-konservazzjoni tar-riżorsi bijologiči marini, tal-fawna u tal-flora. Id-dispożizzjoni cċitata iktar 'il fuq tirreferi wkoll ghall-konservazzjoni tar-riżorsi bijologiči, tal-fawna u tal-flora taż-żona ekonomika eskużiva jew tikkonċerna biss il-konservazzjoni tal-interassi tar-reġjun kostali?
- 3) Fil-każ ta' risposta negattiva ghall-ewwel domanda preliminari, x'għandu jinfiehem bit-termini "kosta jew lil interassi relatati" li jinsabu fl-Artikolu 220(6) tal-Konvenzjoni dwar il-liġi tal-bahar u fl-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 2005/35?
- 4) Xi jfissru t-termini "riżorsi tal-bahar territorjali jew taż-żona ekonomika esklussiva tiegħu" li jinsabu fl-Artikolu 220(6) tal-Konvenzjoni dwar il-liġi tal-bahar, kif ukoll it-termini "riżorsi [fil-bahar territorjali jew żona ekonomika esklussiva ta'] dak l-Istat" li jinsabu fl-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 2005/35? Il-kunċett ta' riżorsi bijologiči jirreferi unikament ghall-ispeċi maqbuda jew jirreferi wkoll ghall-ispeċi assocjati mal-ispeċi maqbuda jew li huma dipendenti fuqhom, imsemmija fl-Artikolu 61(4) tal-Konvenzjoni dwar il-liġi tal-bahar, bħal pereżempju l-ispeċi ta' fawna u ta' flora li l-ispeċi maqbuda jekku minnha?
- 5) Kif għandu jiġi interpretat it-terminu "thedad" li jinsab fl-Artikolu 220(6) tal-Konvenzjoni dwar il-liġi tal-bahar u fid-Direttiva 2005/35? In-natura ta' dan ir-riskju tista' tiġi stabbilita permezz tal-kunċett ta' riskju astratt jew tal-kunċett ta' riskju konkret jew anki permezz ta' metodu ieħor?
- 6) Waqt l-evalwazzjoni tal-kundizzjonijiet tal-kompetenza tal-Istat kostali, li tinsab fl-Artikolu 220(6) tal-Konvenzjoni dwar il-liġi tal-bahar u fl-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 2005/35, għandu jiġi kkunsidrat li hsara kbira li kienet jew hemm ir-riskju li tinholoq tikkostitwixxi konsegwenzi iktar gravi minn tniġġis sinjifikattiv tal-ambjent marittimu, li kien jew hemm ir-riskju li jinholoq, fis-sens tal-Artikolu 220(5) tal-Konvenzjoni tal-liġi dwar il-bahar? Kif għandu jiġi ddefinit it-tniġġis sinjifikattiv tal-ambjent marittimu u kif għandha tittieħed inkunsiderazzjoni l-evalwazzjoni tal-ħsara kbira li kienet jew hemm ir-riskju li tinholoq?
- 7) Liema huma l-elementi li għandhom jittieħdu inkunsiderazzjoni matul l-evalwazzjoni tal-importanza tal-ħsara li nħolq jew li hemm ir-riskju li tinholoq? Matul din l-evalwazzjoni, għandha tingħata importanza, pereżempju għat-tul u ghall-portata ġegħiha tal-effetti dannużi li jimmanifestaw ruħħhom bħala forma ta' ħsara? Fil-każ ta' risposta affermattiva għal din id-domanda, kif għandhom jiġi evalwati t-tul u l-portata tal-ħsarat?
- 8) Id-Direttiva 2005/35 tistabbilixxi regoli minimi u ma tipprekludix l-adozzjoni, mill-Istati Membri, ta' miżuri iktar stretti, konformi mad-dritt internazzjonali, kontra t-tniġġiż ikkawżat mill-vapuri [Artikolu 1(2)]. Il-possibbiltà li jiġu applikati dispożizzjoni jiet iktar stretti tapplika wkoll ghall-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 2005/35, li jirregola l-kompetenza tal-Istat kostali sabiex jintervjeni kontra vapur fi tranżitu?
- 9) Matul l-interpretazzjoni tal-kundizzjonijiet tal-kompetenza tal-Istat kostali, iddefiniti fl-Artikolu 220(6) tal-Konvenzjoni dwar il-liġi tal-bahar u fl-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 2005/35, għandha tingħata importanza ghall-kundizzjonijiet ġegħiha u ekologiči u ghall-vulnerabbiltà taż-żona tal-bahar Baltiku?

- 10) It-termini “evidenza oggettiva cara” li jinsabu fl-Artikolu 220(6) tal-Konvenzjoni dwar il-liġi tal-bahar, kif ukoll it-termini “evidenza cara u oggettiva” li jinsabu fl-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 2005/35 jirreferu mhux biss ghall-prova dwar it-twettiq, mill-vapur, tal-ksur imsemmi fid-dispozizzjonijiet iċċitat iktar ‘il fuq, iżda wkoll ghall-prova taċ-ċirkustanzi tar-rimi? Liema tip ta’ prova għandha tkun meħtieġa sabiex tintwera l-eżistenza tar-riskju li hsara kbira tiġi kkawżata lill-kosta jew lil interessi relatati jew kull riżors tal-bahar territorjali jew taż-żona ekonomika esklużiva, jiġifieri perezempju lill-ghasafar, lill-hut u lill-ambjent marittimu taż-żona? Ir-rekwiżit ta’ evidenza oggettiva cara/ evidenza cara u oggettiva jfisser li, perezempju, l-evalwazzjoni tal-konsegwenzi dannużi tar-rimi ta’ żejt għandha dejjem tkun ibbażata fuq studji u fuq riċerki konkreti li jirrigwardaw il-konsegwenzi tar-rimi ta’ żejt li sehh?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2005/35, tas-7 ta’ Settembru 2005, dwar it-tnejjiż ikkawżat minn vapuri u l-introduzzjoni ta’ sanzjonijiet għal ksur (GU 2005 L 255, p. 11), kif emendata bid-Direttiva 2009/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta’ Ottubru 2009 (GU 2009, L 280, p. 52).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Korkein hallinto-oikeus (il-Finlandja) fid-19 ta’ Jannar 2017 – Tietosuojavaltuutettu

(Kawża C-25/17)

(2017/C 086/23)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Korkein hallinto-oikeus

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Tietosuojavaltuutettu

Konvenuta: Jehovan todistajat -uskonnollinen yhdyskunta

Domandi preliminari

- 1) L-eċċezzjonijiet għall-kamp ta’ applikazzjoni tad-direttiva dwar id-data personali⁽¹⁾ previsti fit-tieni inciż tal-Artikolu 3 (2) ta’ din id-direttiva għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-ġbir u l-ipproċessar ta’ data personali li jwettqu l-membri ta’ komunità reliġjuża fil-kuntest tal-attività ta’ ppridkar bieb bieb ma jaqgħux taht dan il-kamp ta’ applikazzjoni? Ghall-finijiet tal-eżami tal-applikabbiltà tad-Direttiva, x’importanza għandha tingħata, minn naħha, lill-fatt li huma l-komunità reliġjuża u l-parroċċi tagħha li jorganizzaw l-attività ta’ ppridkar li fil-kuntest tagħha d-data hija mięgħura u, min-naħha l-ohra, lill-fatt li din fl-istess ġen hija huwa wkoll prattika reliġjuża individuali tal-membri tal-komunità reliġjuża?
- 2) Id-definizzjoni ta’ “sistema ta’ hażna” msemmija fl-Artikolu 2(ċ) tad-Direttiva dwar id-data personali, ikkunsidrata fid-dawl tal-premessi 26 u 27 ta’ din id-direttiva, għandha tīgi interpretata fis-sens li d-data personali kollha (li tinkludi l-is-miġjiet u l-indirizzi kif ukoll data u kwalunkwe karakteristika oħra dwar persuna) mięgħura b'mod mhux awtomatiku fil-kuntest tal-attività ta’ ppridkar bieb bieb deskrrett preċedentement
 - a) ma tikkostitwixx sistema ta’ hażna, peress li ma tirrigwardax sistemi ta’ hażna jew listi spċċifici jew sistema oħra ta’ riċerka komparabbli fis-sens tad-definizzjoni mogħiġa mil-liġi Finlandiż dwar id-data personali; jew
 - b) tikkostitwixxi sistema ta’ hażna, peress li d-data neċċessarja għal użu ulterjuri, fid-dawl tal-ghan tagħhom, tista’ tkun is-suġġett ta’ tfidx-xja faċċi fil-prattika u mingħajr spejjeż eċċessivi fis-sens tal-liġi Finlandiż dwar id-data personali?

- 3) L-espressjoni “[...] li wahdu jew flimkien ma’ ohrajn jiddetermina l-finijiet u l-mezzi ta’ l-ipproċessar ta’ data personali [...]” li tinsab fl-Artikolu 2(d) tad-Direttiva dwar id-data personali għandha tiġi interpretata fis-sens li komunità reliġjuża li torganizza attivită li fil-kuntest tagħha hija miġbura data personali (b’mod partikolari billi jitqassam ir-ragġ ta’ azzjoni fost il-predikaturi differenti, billi jkun hemm segwitu tal-attività ta’ dawn il-predikaturi u biż-żamma ta’ regjistru ta’ persuni li ma jixtiqux li dawn jiġi f’darhom) tista’ tiġi kkunsidrata responsabbli mill-ipproċessar tad-data personali mwettaq mill-membri tagħha, anki jekk, skont din il-komunità reliġjuza, huma biss il-predikaturi li għandhom aċċess għad-data rilevanti?
- 4) Dan l-Artikolu 2(d) tad-Direttiva dwar id-data personali għandu jiġi interpretat fis-sens li sabiex il-komunità reliġjuża tiġi kkunsidrata responsabbli mill-ipproċessar, għandu jkun hemm atti spċifici ohra adottati minnha, bħal ordnijiet jew istruzzjonijiet bil-miktub, li permezz tagħhom tmexxi l-ġbir tad-data, jew huwa biżżejjed li jista’ jiġi kkunsidrat li hija effettivav f’pozizzjoni li tmexxi l-attività tal-membri tagħha?

It-tielet u r-raba’ domanda jehtiegu risposta fil-każ biss fejn, fid-dawl tar-risposti mogħtija għall-ewwel u għat-tieni domanda, id-Direttiva hija applikabbli. Ir-raba’ domanda tehtieġ risposta fil-każ biss fejn, fid-dawl tat-tielet domanda, il-possibbiltà li jiġi applikat l-Artikolu 2(d) tad-Direttiva lill-komunità reliġjuża ma jistax jiġi kkunsidrat bhala eskuż.

⁽¹⁾ Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE, tal-24 ta’ Ottubru 1995, dwar il-protezzjoni ta’ individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta’ data personali u dwar il-moviment liberu ta’ dik id-data (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitulu 13, Vol. 15, p. 355).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Okrajno Sodiċe Pliberk (l-Awstrija) fit-23 ta’ Jannar 2107 – Čepelnik d.o.o. vs Michael Vavtī

(Kawża C-33/17)

(2017/C 086/24)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

Qorti tar-rinviju

Okrajno Sodiċe Pliberk

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Čepelnik d.o.o.

Konvenut: Michael Vavtī

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 56 TFUE u d-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta’ Mejju 2014, dwar l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonament ta’ haddiema fil-qafas tal-prestazzjoni ta’ servizzi u li temenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta’ Informazzjoni tas-Suq Intern, għandhom jiġi interpretati fis-sens li jipprekludu lil Stat Membru milli jimponi fuq xerrej ta’ dak l-istess Stat sospensijni tal-pagamenti u l-hlas ta’ depožitu għal somma ugħwali għall-ammont li għadu dovut, jekk il-projbizzjoni tal-eżekuzzjoni tal-pagamenti u l-hlas tad-depožitu jservu biss bħala garanzija għal eventwali multa, li tigi imposta biss mat-tmiem ta’ proċedura separata fuq fornitur ta’ servizzi stabbilit fi Stat Membru iehor?

Fkaż ta' risposta fin-negattiv ghall-ewwel domanda:

- a. L-Artikolu 56 TFUE u d-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Mejju 2014, dwar l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonament ta' haddiema fil-qafas tal-prestazzjoni ta' servizzi u li temenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 dwar il-kooperazzjoni amministrativa permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern, għandhom jiġi interpretati fis-sens li jipprekludu lil Stat Membru milli jipponi fuq xerrej ta' dak l-istess Stat sospensjoni tal-pagamenti u l-hlas ta' depožitu għal somma ugwali għall-ammont li għadu dovut, meta l-fornitur tas-servizz stabbilit fi Stat Membru iehor tal-Unjoni Ewropea, li fil-konfront tiegħu għandha tiġi imposta multa, ma jkollu ebda rimedju kontra d-deċiżjoni li timponi l-hlas tad-depožitu fil-kuntest tal-procedura relativa għad-depožitu stess, u ma jiġi rrikonoxxut ilu ebda effett sospensiv għar-rikors ippreżentat mix-xerrej nazzjonali kontra tali deċiżjoni?
- b. L-Artikolu 56 TFUE u d-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Mejju 2014, dwar l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonament ta' haddiema fil-qafas tal-prestazzjoni ta' servizzi u li temenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 dwar il-kooperazzjoni amministrativa permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern, għandhom jiġi interpretati fis-sens li jipprekludu lil Stat Membru milli jipponi fuq xerrej ta' dak l-istess Stat sospensjoni tal-pagamenti u l-hlas ta' depožitu għal somma ugwali għall-ammont li għadu dovut għas-sempliċi raġuni li l-fornitur tas-servizz huwa stabbilit fi Stat Membru iehor?
- c. L-Artikolu 56 TFUE u d-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Mejju 2014, dwar l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonament ta' haddiema fil-qafas tal-prestazzjoni ta' servizzi u li temenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 dwar il-kooperazzjoni amministrativa permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern, għandhom jiġi interpretati fis-sens li jipprekludu lil Stat Membru milli jipponi fuq xerrej ta' dak l-istess Stat sospensjoni tal-pagamenti u l-hlas ta' depožitu għal somma ugwali għall-ammont li għadu dovut, għalkemm l-ammont dovut lill-fornitur għadu ma huwiex eżiġibbli u għalkemm l-ammont definitiv tal-ammont dovut għadu ma huwiex iddefinit peress li jeżistu krediti oħra u privileġġi?

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-30 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) – Ir-Renju Unit) – The Queen, fuq talba ta': Prospector Offshore Drilling SA et vs Her Majesty's Treasury, Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

(Kawża C-72/16)⁽¹⁾

(2017/C 086/25)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 136, 18.04.2016.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-6 ta' Dicembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Högsa domstolen – L-Iżvejza) – Riksåklagaren vs Zenon Robert Akarsar

(Kawża C-148/16)⁽¹⁾

(2017/C 086/26)

Lingwa tal-kawża: l-Iżvediż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 175, 17.5.2016.

Digriet tal-President tal-Ewwel Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-6 ta' Dicembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Augstākā tiesa – Il-Latvja) – kawża mressqa minn „Starptautiskā lidosta “Riga” VAS, fil-preżenza ta': Konkurences padome

(Kawża C-159/16)⁽¹⁾

(2017/C 086/27)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

Il-President tal-Ewwel Awla ordna t-thassir tal-kawża.

(¹) GU C 191, 30.5.2016.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-25 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Handelsgericht Wien – 1-Awstrija) – RMF Financial Holdings Sàrl vs Heta Asset Resolution AG

(Kawża C-282/16)⁽¹⁾

(2017/C 086/28)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

(¹) GU C 314, 29.8.2016

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-21 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht Frankfurt am Main – il-Ġermanja) – FMS Wertmanagement AöR vs Heta Asset Resolution AG

(Kawża C-394/16)⁽¹⁾

(2017/C 086/29)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

(¹) GU C 419, 14.11.2016.

IL-QORTI ĢENERALI

Sentenza tal-Qorti Ģeneral tat-18 ta' Jannar 2017 – Anderson vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-92/11) ⁽¹⁾

(Għajnuna mill-Istat — Trasport ferrovjarju — Għajnuna mogħtija mill — awtoritajiet Daniżi favur l — impriża pubblika Danske Statsbaner — Kuntratti ta' servizz pubbliku għall — provvista ta' servizzi ta' trasport ferrovjarju ta' passiggieri bejn Copenhagen u Ystad — Deciżjoni li tiddikjara l — ghajnuna kompatibbli mas — suq intern taħt certi kundizzjonijiet — Applikazzjoni ratione temporis tad — dritt sostantiv — Servizz ta' interress ekonomiku ġenerali — Żball manifest ta' evalwazzjoni)

(2017/C 086/30)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Partijiet

Rikorrenti: Anderson (Ballerup, id-Danimarka) (rappreżentanti: J. Rivas Andrés u M. I. Rantou, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Armati u T. Maxian Rusche, aġenti)

Intervenjent insostenn tal-parti konvenuta: ir-Renju tad-Danimarka (rappreżentanti: C. Thorning, aġent, assistit minn R. Holdgaard, avukat) u Danske Statsbaner (DSB) (Copenhagen, id-Danimarka) (rappreżentant: M. Honoré, avukat)

Intervenjent insostenn tal-appellanta: Dansk Tog (Copenhagen, Danemark) (rappreżentanti: G. van de Walle de Ghelcke, J. Rivas Andrés u F. Nissen Morten, avukati)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u li hija intiża għall-annullament parżjali tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/3/UE, tal-24 ta' Frar 2010, dwar il-kuntratti ta' servizz pubbliku ta' trasport bejn il-Ministeru Daniż tat-Trasport u Danske statsbaner (Għajnuna mill-Istat C-41/08 (ex NN 35/08)) (ĠU 2011, L 7, p. 1).

Dispozittiv

- 1) It-tieni paragrafu tal-Artikolu 1 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/3/UE, tal-24 ta' Frar 2010, dwar il-kuntratti ta' servizz pubbliku ta' trasport bejn il-Ministeru Daniż tat-Trasport u Danske statsbaner (Għajnuna mill-Istat C-41/08 (ex NN 35/08)) huwa annulla sa fejn dan jirrigwarda l-ħlas tal-21 ta' Diċembru 2009..
- 2) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Jørgen Andersen, il-Kummissjoni Ewropea, Dansk Tog, ir-Renju tad-Danimarka u d- Danske Statsbaner (DSB) għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 103, 2.4.2011.

Sentenza tal-Qorti Ĝeneralni tat-3 ta' Frar 2017 – Minority SafePack – one million signatures for diversity in Europe vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-646/13) ⁽¹⁾

(“Dritt istituzzjonali — Inizjattiva taċ-ċittadini Ewropej — Protezzjoni tal-minoranzi nazzjonali u lingwistici u tishih tad-diversità kulturali u lingwistika fl-Unjoni — Rifjut ta’ regiestrazzjoni — Nuqqas manifest ta’ setgħat leġiżlattivi tal-Kummissjoni — Obbligu ta’ motivazzjoni — Artikolu 4(2)(b) u (3) tar-Regolament (UE) Nru 211/2011”)

(2017/C 086/31)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Bürgerausschuss für die Bürgerinitiative Minority SafePack – one million signatures for diversity in Europe (rapprezentanti: inizjalment E. Johansson, J. Lund u C. Lund, sussegwentement E. Johansson u T. Hieber, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rapprezentant: H. Krämer, aġent)

Intervenjent insostenn tar-rikorrenti: L-Ungerija (rapprezentanti: M. Fehér, A. Pálfi u G. Szima, aġenti)

Intervenjenti insostenn tal-konvenuta: Ir-Repubblika Slovakka (rapprezentanti: B. Ricziová, aġent) u r-Rumanija (rapprezentanti: R. Radu, R. Hațeganu, D. Bulancea u A. Wellman, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 5969 finali, tat-13 ta' Settembru 2013, li tħad it-talba għar-regiestrazzjoni tal-proposta ta’ inizjattiva taċ-ċittadini Ewropej intitolata “Minority SafePack – one million signatures for diversity in Europe”

Dispožittiv

- 1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 5969 finali, tat-13 ta' Settembru 2013, li tħad it-talba għar-regiestrazzjoni tal-proposta ta’ inizjattiva taċ-ċittadini Ewropej intitolata “Minority SafePack – one million signatures for diversity in Europe”, hija annullata.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tħalli l-ispejjeż tagħha stess kif ukoll dawk sostnati minn Bürgerausschuss für die Bürgerinitiative Minority SafePack – one million signatures for diversity in Europe.
- 3) L-Ungerija, ir-Repubblika Slovakka u r-Rumanija għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 112, 14.4.2014.

Sentenza tal-Qorti Ĝeneralni tat-3 ta' Frar 2017 – Kessel medintim vs EUIPO – Janssen-Cilag (Premeno)

(Kawża T-509/15) ⁽¹⁾

[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea Premeno — Trade mark verbali nazzjonali précédent Pramino — Raġuni relativa għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Deciżjoni meħuda wara l-annullament mill-Qorti Ĝeneralni tad-deċiżjoni précédent — Dritt għal smiġħ — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2017/C 086/32)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Kessel medintim GmbH (Mörfelden-Walldorf, il-Ġermanja) (rapprezentanti: A. Jacob u U. Staudenmaier, avukati)

Konvenut: L-Ufficċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: D. Walicka, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ĝeneral: Janssen Cilag GmbH (Neuss, il-Ġermanja) (rappreżentant: M. Wenz, avukat)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-2 ta' Lulju 2015 (Kaž R 349/2015-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Janssen-Cilag u Kessel medintim.

Dispozittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Kessel medintim GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 354, 26.10.2015.

Sentenza tal-Qorti Ĝeneral tad-9 ta' Frar 2017 – Bodegas Vega Sicilia vs EUIPO (TEMPOS VEGA SICILIA)

(Kawża T-696/15) ⁽¹⁾

("Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għal trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea TEMPOS VEGA SICILIA — Raġuni assoluta għal rifjut — Trade mark ta' inbid li tinvolvi indikazzjonijiet ġegrafici — Artikolu 7(1)(j) tar-Regolament (CE) Nru 207/2009")

(2017/C 086/33)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Bodegas Vega Sicilia, SA (Valbuena de Duero, Spanja) (rappreżentant: S. Alonso Maruri, avukat)

Konvenut: L-Ufficċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Muñiz Rodríguez u A. Folliard-Monguiral, aġenti)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-30 ta' Settembru 2015 (Kaž R 285/2015-4) dwar applikazzjoni għal reġistrazzjoni tas-sinjal verbali TEMPOS VEGA SICILIA bhala trade mark tal-Unjoni Ewropea.

Dispozittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Bodegas Vega Sicilia, SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 38, 01.02.2016.

Sentenza tal-Qorti Ĝeneral ta' Frar 2017 – Mast-Jägermeister vs EUIPO(Kawża T-16/16)⁽¹⁾

(“Disinn Komunitarju — Applikazzjoni għal disinni Komunitarji li jirrappreżentaw tazzi — Kunċett ta’ rappreżentazzjoni xierqa għar-riproduzzjoni — Nuqqas ta’ preċiżjoni tar-rappreżentazzjoni rigward il-portata tal-protezzjoni mitluba — Rifjut li jiġu rrimedjati l-irregolaritajiet — Rifjut li tingħata data ta’ ffajljar — Artikoli 36 u 46 tar-Regolament (KE) Nru 6/2002 — Artikolu 4(1)(e) u Artikolu 10(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 2245/2002”)

(2017/C 086/34)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Mast Jägermeister SE (Wolfenbüttel, il-Ġermanja) (rappreżentanti: H. P. Schrammek, C. Drzymalla, S. Risthaus u J. Engberding, avukati)

Konvenut: L-Ufficċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: S. Hanne, aġent)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tat-Tielet Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-17 ta' Novembru 2015 (Kaž R 1842/2015-3), rigward applikazzjonijiet għar-registrazzjoni ta' tazzi bhala disinni Komunitarji.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Mast-Jägermeister SE hija kkundannata ghall-ispejjeż.

⁽¹⁾ GU C 90, 7.3.2016.

Sentenza tal-Qorti Ĝeneral ta' Frar 2017 – International Gaming Projects vs EUIPO – adp Gauselmann (TRIPLE EVOLUTION)(Kawża T-82/16)⁽¹⁾

[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea TRIPLE EVOLUTION — Trade mark verbali preċedenti tal-Unjoni Ewropea Evolution — Raġuni relativa għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Xebh tas-sinjal — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2017/C 086/35)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Partijiet

Rikorrenti: International Gaming Projects Ltd (Qormi, Malta) (rappreżentanti: inizjalment M. Garayalde Niño u A. Alpera Plazas, sussegwentement M. Garayalde Niño, avukati)

Konvenut: L-Ufficċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: S. Bonne, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ĝeneral: adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, il-Ġermanja) (rappreżentant: P. Koch Moreno, avukat)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO, tat-2 ta' Diċembru 2015 (Każ R 0725/2015-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn adp Gauselmann u International Gaming Projects.

Dispožittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) International Gaming Projects Ltd hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ GU C 136, 18.4.2016.

Sentenza tal-Qorti Ĝeneral ta' Frar 2017 – zero vs EUIPO – Hemming (ZIRO)

(Kawża T-106/16)⁽¹⁾

("Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea ZIRO — Trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea précédenti zero — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009")

(2017/C 086/36)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Partijiet

Rikorrenti: zero Holding GmbH & Co. KG (Bremen, il-Ġermanja) (rappreżentant: M. Nentwig, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprijetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Vuijst u H. O'Neill, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO: Oliver Hemming (Cadbury, ir-Renju Unit)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-12 ta' Jannar 2016 (Każ R 71/2015-5), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn zero Holding u M. Hemming.

Dispožittiv

- 1) Id-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju tal-Proprijetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) tat-12 ta' Jannar 2016 (Każ R 71/2015-5) hija annullata.
- 2) L-EUIPO huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ GU C 175, 17.5.2016.

**Appell ippreżentat fl-24 ta' Novembru 2016 minn Valéria Anna Gyarmathy mis-sentenza mogħtija
5 ta' Marzu 2015 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-97/13, Gyarmathy vs FRA**

(Kawża T-196/15)

(2017/C 086/37)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Partijiet

Appellant: Valéria Anna Gyarmathy (Györ, l-Ungerja) (rappreżentant: A. Cech, avukat)

Partijiet oħra fil-proċedura: l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)

Talbiet

- tannulla s-sentenza appellata u tilqa' fl-intier tagħha t-talba li saret fl-ewwel istanza;
- tikkundanna lill-appellata ghall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellant tinvoka ġumes aggravji.

1. L-ewwel aggravju huwa bbażat fuq l-allegazzjoni ta' żnaturament tal-provi u fuq nuqqas ta' preċiżjoni sostantiva fl-evalwazzjoni fattwali li wettaq it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fuq il-kwistjoni tal-ksur tat-termini nal-avviż ta' post-vakanti.
2. It-tieni aggravju huwa bbażat fuq in-nuqqas tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku li jipprovd motivazzjoni adegwata għas-sentenza tiegħi fuq il-kwistjonijiet naxxenti mill-proċess tal-ġaħla u dan bi ksur tad-dritt tal-appellant għal smiġġ xieraq skont l-Artikolu 47 tal-Karat tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewroprea u skont l-Artikolu 6(1) tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali.
3. It-tielet aggravju huwa bbażat fuq in-nuqqas tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku li jadotta miżuri procedurali ulterjuri li kien jippremettu lill-appellant li ssostni l-argument tagħha dwar l-assenza ta' imparzjalitā, oġġettivitā jew indipendenza fil-proċess tal-ġaħla.
4. Ir-raba' aggravju huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żball ta' li ġi meta ddikjara inammissibbi l-ewwel motiv tar-rikorrenti fl-ewwel istanza marbut mal-assenjazzjoni tal-post ikkonċernat, abbaži tal-fatt li dan ma kienx tqajjem fil-faži ta' qabel il-proċedura ġudizzjarja.
5. Il-ħames aggravju huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żball ta' li ġi meta ddikjara inammissibbi l-ewwel motiv tar-rikorrenti fl-ewwel istanza marbut mal-kompożizzjoni irregolari tal-bord tal-ġaħla u mal-ksur tal-principju ta' nondiskriminazzjoni fuq bażi ta' sess, abbaži tal-fatt li dan ma kienx tqajjem fil-faži ta' qabel il-proċedura ġudizzjarja u ma kienx marbut strettament mat-talbiet fir-rikkors (regola ta' korrispondenza).

Rikors ippreżentat fis-7 ta' Dicembru 2016 – Miserini Johansson vs BEI

(Kawża T-870/16)

(2017/C 086/38)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Partijiet

Rikorrenti: Virna Miserini Johansson (Lussemburgu, il-Lussemburgo) (rappreżentant: A. Senes, lawyer)

Konvenut: Il-Bank Ewropew tal-Investimenti (BEI)

Talbiet

Principalement:

- tannulla d-deċiżjoni tal-BEI tal-25 ta' Jannar 2016;
- tikkundanna lill-BEI jikkumpensa d-drittijiet salarjali shah tar-rikorrenti flimkien mad-drittijiet accessorji rilevanti, inkluži drittijiet shah ta' pensjoni u kontribuzzjonijiet għas-Sistema ta' Pensjoni Addizzjonali Volontarja (SPAV);
- tikkundanna lill-BEI jirrimborsa l-ammont korrispondenti għat-telf ta' salarju (evalwat b'mod provviżorju għal EUR 24 000 sal-31 ta' Diċembru 2016);
- tikkundanna lill-BEI jikkalkola retroattivament id-drittijiet għal pensjoni kollha u l-kontribuzzjonijiet SPAV kollha tar-rikorrenti, b'effett mill-1 ta' Frar 2016;
- tikkundanna lill-BEI għad-danni fil-konfront tar-rikorrenti bħala kumpens għad-dannu morali li ġarrbet, evalwat b'mod provviżorju għal EUR 5 000;
- tikkundanna lill-BEI ghall-ispejjeż, inkluži l-onorarji u l-ispejjeż tal-esperti (jekk ikun il-każ).

Sussidjarjament:

- tikkundanna lill-BEI jikkumpensa d-danni li r-rikorrenti ġarrbet minhabba t-telf tad-drittijiet salarjali shah tagħha billi jħallasha somma ta' danni korrispondenti evalwata b'mod provviżorju għal EUR 24 000 fil-31 ta' Diċembru 2016;
- taħtar espert sabiex jiddetermina l-ammont finali eż-żgħid tas-somma msemija fil-punt preċedenti, tad-drittijiet ta' pensjoni u tal-kontribuzzjonijiet SPAV, b'effett mill-1 ta' Frar 2016;
- tikkundanna lill-BEI jirrimborsa l-ispejjeż mediċi u tal-psikoloġi marbuta ma' problemi tas-sahħha li žviluppaw minhabba stress serju li ġarrbet ir-rikorrenti u li ma humiex irrimborsati mis-sistema ta' assigurazzjoni tal-mard tal-BEI;
- tikkundanna lill-BEI jikkumpensa d-dannu morali mgħarrab mir-rikorrenti, evalwat għal EUR 5 000, u jekk il-Qorti Ġenerali tqis li hu neċċessarju, bl-ghajnuna ta' espert mahtur sabiex jiġi ddeterminat l-ammont eż-żgħid;
- tikkundanna lill-BEI ghall-ispejjeż, inkluži l-onorarji u l-ispejjeż tal-esperti (jekk ikun il-każ).

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka motiv wieħed, ibbażat fuq il-ksur mill-BEI tad-drittijiet fundamentali tagħha hekk kif iggarantiti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fir-rigward tal-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali (b'mod partikolari, id-deċiżjoni tat-13 ta' Diċembru 1979, Hauer vs Rheinland-Pfalz, C-44/79, EU:C:1979:290).

Ir-rikorrenti targumenta li l-BEI kiser id-dmir ġenerali tiegħu ta' premura fil-konfront tagħha fir-rigward tal-kundizzjoni medika tagħha u r-riskji li għalihom kienet esposta minhabba din il-kundizzjoni. Barra minn hekk, ir-rikorrenti ma għix informata korrettament dwar il-proċeduri li għandhom jiġi segwiti fir-rigward tal-prova ta' marda kkawża ta' mix-xogħol. Ir-rikorrenti ssostni, fi kwalunkwe każ, li l-marda li minna qed tħalli għidu iddikkarata li għix ikkawża ta' mix-xogħol permezz ta' opinjoni medika u li hija pprovdiet lill-BEI id-dokumenti kollha rilevanti sabiex tkun tista' ssir konstatazzjoni. Min-naha tagħha ma hu nieqes ebda stadju proċedurali ulterjuri, u l-BEI għandu immedjatamente jilqa' t-talbiet tagħha.

Rikors ippreżentat fis-17 ta' Jannar 2017 – LA Superquimica vs EUIPO – D-Tack (D-TACK)**(Kawża T-24/17)**

(2017/C 086/39)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliz

Partijiet

Rikorrenti: LA Superquimica, SA (Barcelona, Spanja) (rappreżentant: A. Canela Giménez, avukat)

Konvenut: L-Ufficċju tal-Proprijetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: D-Tack GmbH (Hüttlingen, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Applikant għat-trade mark kontenzjuža: il-parti l-ohra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark kontenzjuža kkonċernata: trade mark verbali tal-Unjoni "D-TACK" – Applikazzjoni għal regiestrazzjoni Nru 9 650 847

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-15 ta' Novembru 2016 fil-Każ R 1983/2015-4

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-EUIPO tal-15 ta' Novembru 2016;
- tikkundanna lill-EUIPO u lil kull parti intervenjenti ghall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Il-Bord tal-Appell naqas milli jieħu inkunsiderazzjoni l-estratti tad-database Sitadex rigward it-trade marks Spanjoli Nri 2515958, 2516679, 2542249, 2591412 u 2668711, sottomessi mir-rikorrenti;
- Il-Bord tal-Appell nahas milli jieħu inkunsiderazzjoni l-prova ta' użu sottomessa mir-rikorrenti.

Rikors ippreżentat fid-19 ta' Jannar 2017 – Habermaaß vs EUIPO – Here Global (h)**(Kawża T-40/17)**

(2017/C 086/40)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliz

Partijiet

Rikorrenti: Habermaaß GmbH AG (Bad Rodach, il-Ġermanja) (rappreżentanti: U. Blumenröder, H. Gauß u E. Bertram, avukati)

Konvenut: L-Ufficċju tal-Proprijetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Here Global BV (Eindhoven, il-Pajjiżi l-Baxxi)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Applikant għat-trade mark kontenzjuža: ir-rikorrenti

Trade mark kontenjuža kkonċernata: trade mark tal-Unjoni figurattiva li tinkludi l-element verbali “h” – Applikazzjoni għal regiſtrazzjoni Nru 12 833 141

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta’ oppożizzjoni

Deciżjoni kkontestata: deciżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-24/10/2016 fil-Kaž R 0053/2016-2

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deciżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO ghall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikoli 8(1)(b) u 41 tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-principji legali li għandhom jiġu kkunsidrati meta jiġi applikat u interpretat ir-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 135(4) tar-Regoli tal-Proċedura.

Rikors ippreżentat fis-27 ta’ Jannar 2017 – Il-Polonja vs Il-Kummissjoni

(**Kawża T-51/17**)

(2017/C 086/41)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentant: B. Majczyna, aġent)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni ta’ Implementazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2018, tal-15 ta’ Novembru 2016, li teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ġertu nfiq imġarrab mill-Istati Membri fi ħdan il-Fond Agrikolu Ewropew ta’ Garanzija (FAEG) u fi ħdan il-Fond Agrikolu Ewropew ghall-Iżvilupp Rurali (FAEZR) (GU L 312, p. 26) sa fejn teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea l-ammonti ta’ EUR 38 984 850,50 u ta’ EUR 76 816 098,12 imħalla mill-aġenzija tal-hlas approvata mir-Repubblika tal-Polonja;
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea ghall-ispejjeż tal-kawża.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq ksur tal-Artikolu 52(1) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013⁽¹⁾ peress li l-Kummissjoni applikat korrezzjoni finanzjarja billi bbażat ruħha fuq konstatazzjonijiet fattwali żbaljati u fuq interpretazzjoni żbaljata tad-dritt, meta r-Repubblika tal-Polonja wettqet il-hlas b'mod konformi mad-dispożizzjoniijiet tad-dritt tal-Unjoni.

- L-ammonti eskuži mill-finanzjament tal-Unjoni skont id-deċiżjoni kkontestata thallsu b'mod konformi mar-Regolament (KE) Nru 1234/2007⁽²⁾ u mar-Regolament ta' Implementazzjoni tal-Kummissjoni Nru 543/2011⁽³⁾, b'tali mod li ma kienx hemm baži ghall-eskužjoni ta' dawn l-ammonti mill-finanzjament.
2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq ksur tal-Artikolu 52(2) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 peress li l-ammont tal-korrezzjoni b'rata fissa kif applikata, kien manifestament eċċessiv fid-dawl tar-riskju possibbli ta' telf finanzjarju ghall-baġit tal-Unjoni Ewropea.
- Il-korrezzjoni b'rata fissa ta' 25 % applikata mill-Kummissjoni hija għolja wisq u teċċedi t-telf massimu possibbli li jista' jgħarrab il-fond. Barra minn hekk, ir-rikorrenti tagħmel riferiment għal-Linji Gwida VI/5330/97 li jikkonċernaw il-kalkolu tal-konseguenzi finanzjarji u ddikjarat li hija osservat il-kundizzjonijiet kollha previsti fil-linji gwida cċitat iktar 'il fuq sabiex tibbenfika mill-applikazzjoni mill-Kummissjoni ta' rata iktar baxxa jew min-nuqqas ta' applikazzjoni tal-korrezzjoni.
3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq ksur tal-Artikolu 52(4)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 peress li l-korrezzjoni finanzjarja ġiet ikkalkolata ghall-ispejjeż imwettqa iktar minn erbgħa u għoxrin xahar qabel in-notifikazzjoni bil-miktub tar-riżultati tal-verifikasi tal-Kummissjoni lill-Istat Membru kkonċernat.
- Skont l-Artikolu 52(4)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, ir-rifjut tal-finanzjament ma jistax jikkonċerna spejjeż imwettqa iktar minn erbgħa u għoxrin xahar qabel in-notifikazzjoni bil-miktub tar-riżultati tal-verifikasi tal-Kummissjoni lill-Istat Membru kkonċernat.

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-17 ta' Diċembru 2013, dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 (GU L 347, p. 549).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007, tat-22 ta' Ottubru 2007, li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet specifici għal certi proddotti agrikoli (GU L 299, p. 1).

⁽³⁾ Regolament ta' Implementazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011, tas-7 ta' Ġunju 2011, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 għas-setturi tal-frott u l-haxix u tal-frott u l-haxix ipproċessat (GU L 157, p. 1).

Rikors ippreżzentat fl-1 ta' Frar 2017 – Westbrae Natural vs EUIPO – Kaufland Warenhandel (COCONUT DREAM)

(Kawża T-65/17)

(2017/C 086/42)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliz

Partijiet

Rikorrenti: Westbrae Natural, Inc. (Delaware, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: D. McFarland, Barrister)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Kaufland Warenhandel GmbH & Co. KG (Neckarsulm, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Applikant għat-trade mark kontenzjuža: ir-rikorrenti

Trade mark kontenzjuža kkonċernata: it-trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea "COCONUT DREAM" – Applikazzjoni għal-registrazzjoni Nru 13 599 501

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: id-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-2 ta' Novembru 2016 fil-Każ R 182/2016-2

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tordna li l-ispejjeż jithallsu lir-rikorrenti.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Digriet tal-Qorti Ĝeneralni tat-2 ta' Frar 2017 – Adama Agriculture u Adama France vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-476/16) ⁽¹⁾

(2017/C 086/43)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Il-President tat-Tmien Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ GU C 402, 31.10.2016.

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Ufficċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

